

SOBOTA

9 maja 2009
rocznik LXIV ♦ nr 55
cena 9 Kč

tel.: 558 731 766
faks: 558740044
www.glosludu.cz
info@glosludu.cz

Pismo wychodzi
we wtorki, czwartki i soboty

TEMAT TYGODNIA na str. 3:



Kabaret
pod znakiem
Cimrmana

Padła kolejna bariera

Czesi mogą już bez ograniczeń kupować działki i domy w Polsce, a sąsiedzi zza Olzy nabywać nieruchomości na Zaolziu. Pięć lat po wejściu do Unii Europejskiej padła kolejna bariera, która dzieliła Republikę Czeską i Polskę od „starej” Europy.

Właśnie skończył się pięcioletni okres przejściowy i począwszy od 1 maja mieszkańcy dowolnego kraju Unii Europejskiej mogą bez ograniczeń nabywać w RC i w Polsce mieszkania własnościowe, domy czy działki budowlane. Ani na prawym, ani na lewym brzegu Olzy kolejek w biurach obrotu nieruchomościami jednak nie widać.

Według obowiązującej dotąd czeskiej ustawy dewizowej, cudzoziemiec mógł kupić w Czechach nieruchomość tylko w szczególnym przypadku. Musiał mieć czeskie obywatelstwo lub zezwolenie na pobyt w RC. Jeżeli nie spełniał tego warunku, mógł kupić nieruchomości, ale tylko od bliskich krewnych, jako współmałżonek czeskiego obywatela lub jako spadkobierca. Nieruchomości mogły też kupować podmioty prawne w celu prowadzenia w Czechach działalności gospodarczej. Podobnie było w Polsce.

– Ustawa dewizowa nie została



W Czeskim Cieszynie są do nabycia nawet luksusowe domy – pokazuje Veronika Branná z biura obrotu nieruchomościami Flash Group.

jeszcze znowelizowana – parlament widocznie „nie zdążył” tego zrobić – mówi Danuta Lasotowa z Trzyńca, prawnik biura obrotu nieruchomościami Flash Group. – Niemniej umowa z Unią Europejską ma wyższą moc prawną i dlatego ograniczenia w nabywaniu nieruchomości, z wyjątkiem gruntów rolnych i lasów, zostały 1 maja zlikwidowane. Zda-

niem Lasotowej, na razie nie widać większego zainteresowania cudzoziemców nieruchomościami na Zaolziu.

Michał Pitucha, dyrektor biura obrotu nieruchomościami Sting w Trzyńcu, potwierdza: – Obcokrajowcy kupują nieruchomości raczej sporadycznie, a mieszkańców Polski jest wśród nich mało. Jeśli zdarzają się obcokrajowcy, to Niemcy lub Austriacy.

Także po polskiej stronie nie widać większego zainteresowania cudzoziemców kupnem nieruchomości. Dotąd, by kupić dom w Polsce, obywatel innego kraju Unii

musiał posiadać zezwolenie ministra spraw wewnętrznych i administracji na nabycie drugiego domu (prócz tego, w którym mieszkał we własnym kraju). – Teraz sprzedają mieszkanie w Cieszynie rodzinie z Włoch. Ale to rzadki przypadek. Nie widać, by cudzoziemcy w napięciu wyczekiwali zmian, które weszły w życie 1 maja. Czesi nie kupują tu nieruchomości, co najwyżej wynajmują lokale, by mieć adres pod działalność gospodarczą – mówi Kazimierz Pochaba, właściciel Biura Pośrednictwa Obrotu Nieruchomościami Best w Cieszynie.

DANUTA CHLUP

Średnie ceny uzbrojonych działek budowlanych:

Leszna Górna (PL)

40 – 60 zł/m kw.

Zebrzydowice (PL)

35 – 63 zł/m kw.

Leszna Dolna (RC)

230 – 350 Kc/m kw.

Piotrowice (RC)

370 – 600 Kc/m kw.

(dc)

Prezesem znowu Leszek Kalina

Leszek Kalina będzie ponownie w kolejnej kadencji prezesem Zrzeszenia Śpiewaczo-Muzycznego. Zdecydowali tak w czwartek delegaci Walnego Zebrania ZŚM, które odbyło się w auli Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie.

Było to drugie Walne Zebranie od usamodzielnienia się organizacji w czerwcu 2005 roku. Tworzy ją obecnie 25 chórów i zespołów kameralnych. ZŚM złożyło akces do Kongresu Polaków, jako Oddział Zaolziański, jest też członkiem Polskiego Związku Chórów i Orkiestr (PZChiO) oraz Unii Czeskich Chórów. ZŚM organizuje warsztaty chóralne dla dyrygentów i chórzystów, jego zespoły biorą udział w licznych imprezach i festiwalach na Zaolziu i poza jego granicami (np. Światowy Festiwal Chórów Polonijnych w Koszalinie). Organizacja urządza też własne imprezy, np. XVI edycję Trojaka Śląskiego lub Święto Pieśni.

– Pracę waszej organizacji, będącej jedynym zagranicznym oddziałem naszego związku, oceniam bardzo wysoko – powiedział prezes Za-

rządu Głównego PZChiO, Roman Grucza. – Działacie w sąsiedztwie tak dużego oddziału, jakim jest oddział w Krakowie, gdzie praktycznie

nic się nie dzieje. A tu, u was, jest wprost przeciwnie.. Widać są jeszcze ludzie, którzy chcą pracować społecznie...

Prezes Grucza wręczył też zasłużonym członkom ZŚM wysokie odznaczenia PZChiO – złotą odznakę z laurem: Wandzie Miech i Leszkowi Kalinie, złotą: Halinie Siedlaczek, Halinie Pribuli i Ewie Sikorze, srebrną: Beacie Brzósce i Barbarze Karolczyk, brązową zaś Andrzejowi Szyi. Zarząd Zrzeszenia i uczestnicy zebrania przyznali ponadto członkostwo honorowe: Janowi Hławiczce, Alojzemu Suchankowi i Józefowi Wierzonowi (wszystkich – oraz Brunona Rygla – odznaczono też plakietkami ZŚM).

Uczestnicy zebrania wybrali nowy zarząd i komisję rewizyjną (ukonstytuują się w najbliższych dniach) oraz przyjęli ramowy plan pracy na lata 2009-2013. (kor)



Czwartkowe Walne Zebranie Zrzeszenia Śpiewaczo-Muzycznego otworzył krótki występ chóru młodzieżowego „Trallala” pod batutą Beaty Brzóskei.

Fot. JACEK SIKORA

ZDARZYŁO SIĘ

Panda wróciła do Ostrawy

Do ostrawskiego Ogrodu Zoologicznego wróciła po kilkumiesięcznej przerwie panda czerwona. Jeszcze w tym roku samiczka Namche, która do Ostrawy trafiła z belgijskiego „Park Paradiso”, powinna otrzymać partnera. Ostrawskie ZOO otrzyma go bezpłatnie, w ramach międzynarodowej wymiany zwierząt między ogrodami zoologicznymi. Panda czerwona – drapieżnik żyjący w Azji – należy do zagrożonych gatunków zwierząt. – Kiedy skompletujemy parę, będziemy mogli brać udział w pro-



Fot. DANUTA CHLUP

Fot. ARC

Namche, samiczka pandy czerwonej, czeka na partnera.

gramie ratowania tych zwierząt – wyjaśniła rzeczniczka ZOO, Šárka Bartáková. (dc)

Wandale zaatakowali

Wandale obrali sobie za cel dopiero co odnowione szalety w kompleksie kina letniego w Orłowej. Nieznani sprawcy najpierw stukli nowe okno, przez które dostali się do środka, potem stukli lampy, a farbą i klejem poniszczyli nowe kafelki. Do pisuarów wlałi zaprawę murarską i klej, prawdopodobnie będzie więc trzeba je zdemontować i wyczyścić odpływy. – Miasto zainwestowało w modernizację 300 tysięcy koron. W tym kompleksie odbywają się liczne imprezy dla większej publiczności, dlatego zależy nam na tym, by mieszkańcy mieli do dyspozycji zaplecze sanitarne na odpowiednim poziomie – powiedziała rzeczniczka miasta, Nataša Cibulková. Policja poszukuje sprawców. (dc)

POGODA

sobota

niedziela
poniedziałek



dzień: 18 do 23°C
noc: 12 do 8°C
wiatr: 1-4 m/s

dzień: 21 do 25°C
noc: 13 do 9°C
wiatr: 2-6 m/s

KRÓTKO

Wodociąg do remontu
MILIKÓW (kor) – Sieć wodociągowa w graniczącej z Koszarzyskami dzielnicy Pasieki wymaga remontu. Jak powiedział nam zastępca wójta Milikowa, Jiří Kantor, sieć jest przestarzała i dochodzi do częstych awarii. – *Musimy odnowić co najmniej jeden kilometr linii wodociągowej* – stwierdził wicewójt. Dodał, koszty przedsięwzięcia oszacowano na 2 mln koron. Wiś jednak nie może sobie pozwolić na sfinansowanie remontu z własnej kasy. Dlatego gmina wystąpiła o dotację do Ministerstwa Rolnictwa. – *Jeśli ją otrzymamy, remont ruszy jeszcze w tym roku* – zapewnia Kantor.

Mają nową kuchnię
KARWINA (ep) – Z nowej kuchni mogą cieszyć się pacjenci i pracownicy szpitala w Karwinie-Raju. W kwietniu otwarto tam wyremontowane pomieszczenia z kuchnią i stołówką, które już od dawna nie spełniały standardów. Przebudowa i unowocześnienie pomieszczeń trwało 10 miesięcy i kosztowało ponad 36 mln koron.

Łatwiejsze oddychanie
TRZYNIEC (dc) – Nowym sprzętem może się pochwalić oddział pediatrii Szpitala Trzyniec. Dzięki pomocy sponsorów zakupiono tam kosztem 160 tys. koron aparat do terapii tlenowej. Wykorzystywany jest na pododdziale intensywnej terapii do leczenia dzieci z niewydolnością oddechową. – *Aparat mamy od kilku dni. Wykorzystaliśmy go już przy terapii dwóch pacjentów* – powiedział ordynator oddziału, Štěpán Rucki.

Ruch ograniczony
KOCOBĘDZ (dc) – Jeszcze przez blisko miesiąc będą trwały ograniczenia w ruchu na drodze I/67 z Karwiny do Czeskiego Cieszyna. Trwa remont mostu kolejowego nad jezdnią. Z tego powodu zamknięty jest jeden pas ruchu. Ruch drogowy na tym odcinku regulowany jest przez światła. Remont powinien zakończyć się 2 czerwca. Nadal będzie jednak zamknięta droga łącząca Łąki nad Olzą i Podoborę, biegnącą wzdłuż torów. – *Remont całego mostu powinien się zakończyć 27 czerwca* – poinformował rzecznik Zarządu Kolejowych Dróg Transportowych, Pavel Halla.

Zła passa przerwana?
HAWIERZÓW (dc) – Oddział wewnętrzny hawierzowskiego szpitala zasilił doświadczony lekarz z atestem, Roman Černohorský. Oddział od dłuższego czasu borykał się z brakiem doświadczonych lekarzy. Kilka miesięcy temu sytuacja zaostrzyła się na tyle, że Czeska Izba Lekarska oświadczyła, iż nie może gwarantować odpowiedniego poziomu leczenia w tym szpitalu. Černohorský skończył studia w 1990 roku. Pracował m.in. w Szpitalu Akademickim w Ostrawie-Porubie, był ordynatorem oddziału wewnętrznego szpitala w Nowym Jiczynie. W Hawierzowie objął stanowisko zastępcy ordynatora interny.

JEDNOGŁOŚNA UCHWAŁA RADY RZĄDU RC DS. MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH

Apel o solidarność

Rada Rządu RC ds. Mniejszości Narodowych jednogłośnie przyjęła na swoim środowym posiedzeniu w Pradze uchwałę wyrażającą *solidarność z mniejszościami narodowymi*, „wobec których narasta agresja ze strony niektórych elementów społeczności większościowej”.

Z propozycją włączenia dyskusji na temat uchwały do programu obrad Rady wystąpił Michael Kocáb, minister ds. praw człowieka i mniejszości narodowych zarówno w dotychczasowym rządzie Mirka Topolánka, jak i w nowym gabinecie Jana Fischera. – *Chodzi o swoisty apel o solidarność, wzmocnienie przez polityków działań ograniczających neonazistowskie inicjatywy, działania i zachowania* – powiedział „Głowski” wiceprezes Kongresu Polaków Tadeusz Wantuła, reprezentujący w Radzie polską mniejszość.



Michael Kocáb, minister ds. praw człowieka i mniejszości narodowych zarówno w dotychczasowym rządzie Mirka Topolánka, jak i w nowym gabinecie Jana Fischera.

W środę obradowała też powołana przez Radę Rządu ds. Mniejszości Narodowych komisja ds. polityki dotacyjnej, której przewodniczącym jest Tadeusz Wantuła. – *Analizowaliśmy niektóre zaszłości związane z dotacjami dla mniejszości narodowych. Przede wszystkim jednak dyskutowaliśmy na temat zagrożeń związanych z kryzysem i przewidywaną polityką oszczędnościową rządu. Postanowiliśmy zwrócić się do Rady z apelem o podjęcie na wszystkich płaszczynach niezbędnych działań w celu przynajmniej utrzymania tegorocznego poziomu dotacji dla mniejszości narodowych. Chodzi nie tylko o działalność kulturalną, ale też o inicjatywy związane ze szkolnictwem lub wydawaniem mediów mniejszościowych* – dodał wiceprezes Kongresu. (kor)

Dziecku trzeba czytać

„Jak kochać dziecko?” – to nazwa konferencji, która odbędzie się 12 maja w Ośrodku Kultury Strzelnica w Czeskim Cieszynie. Organizuje ją Centrum Pedagogiczne dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego, wspólnie z organizacją pożytku publicznego „Celé Česko čte dětem”. Współorganizatorem jest też polska Fundacja ABCXXI – Cała Polska czyta dzieciom.

– *To właśnie Irena Koźmińska, Elżbieta Olszewska i Marzena Seccomska-Rozenbaum z tej fundacji wygłoszą wykłady na temat wartości, dzieciństwa, roli rodzica, emocji, miłości w życiu młodego czło-*

wieka. Warto tego wysłuchać, to na pewno będzie nietuzinkowe, nowatorskie, ale zarazem tradycyjne spojrzenie – zaprasza dyrektor czeskokocieszyńskiego Centrum Pedagogicznego, Marta Kmeť.

Konferencja rozpocznie się o godz. 13.00, a otworzy ją występ Kawiarenki Literackiej z Liceum Ogólnokształcącego im. Juliusza Słowackiego w Chorzowie. Oprócz już wspomnianych gości z Warszawy o potrzebie czytania dzieciom – 20 minut dziennie, codziennie! – będzie mówić także Ewa Katrušák z Czeskiego Cieszyna, założycielka i dyrektor organizacji „Celé Česko čte dětem”. (kor)

»Colours Of Ostrava« z Jonem Andersonem

Organizatorzy czterodniowego festiwalu muzycznego „Colours Of Ostrava”, który w grudzie nad Ostrawicą odbędzie się w dniach 9-12 lipca, złapali na wędkę kolejne duże „ryby”.

Do Ostrawy przyjedzie wokalista legendarnej grupy art rockowej Yes, Jon Anderson, który na festiwalu wystąpi z solowym koncertem, z własnym akompaniamentem gitary. Zagra utwory z repertuaru Yes, ale podobno nie zabraknie też piosenek nagranych w trakcie współpracy z kompozytorem Vangelisem.

Z kolei do miłośników nowoczesniejszych rytmów skierowany jest występ brytyjskiej formacji tanecz-

nej, Stereo MCs. To wprawdzie starzy bywalcy czeskich festiwali muzycznych, ale na „Colours” pojawiają się po raz pierwszy w karierze. Grają mieszaną trip hopu, acid jazzu, z elementami funky.

Do największych tegorocznych gwiazd ostrawskiego festiwalu należą Michael Nyman, David Byrne czy Jamie Cullum. – *Na pewno każdy z miłośników muzyki znajdzie coś dla siebie* – powiedziała „Głowski” Zlata Holušová, dyrektor programowy imprezy. – *Ten festiwal nieprzypadkowo nosi nazwę „Colours”. Staramy się, żeby lśnił wszystkimi kolorami i gatunkami muzycznymi.* (jb)

Europejscy politycy zignorowali szczyt w Pradze

W czwartek odbył się w Pradze szczyt Unii Europejskiej. Formalnie została na nim zainaugurowana inicjatywa Partnerstwa Wschodniego, która jest polsko-szwedzkim pomysłem na zacieśnianie współpracy Unii z byłymi republikami radzieckimi – Armenią, Azerbejdżanem, Gruzją, Mołdawią, Ukrainą i Białorusią. Akcentuje ona stopniowe znoszenie wiz, usuwanie barier w handlu, pomoc w wysokości 600 mln euro przeznaczoną na wzmocnienie rządów prawa, a także na walkę z korupcją w tych krajach. – *To dzień polskiego sukcesu w UE, dzień, w którym po raz pierwszy cała UE uchwaliła polską inicjatywę* – mówił po szczycie szef polskiej dyplomacji, Radosław Sikorski.

Przywódcy znaczących państw Europy nie przybyli na szczyt do Pragi. Nie przyjechali prezydent Francji Nicolas Sarkozy, premierzy

Włoch, Hiszpanii i Wielkiej Brytanii – Silvio Berlusconi, José Luis Zapatero i Gordon Brown, a także kanc-

lerz Austrii – Werner Faymann. Nie zjawili się też przywódcy krajów wchodzących w skład rodzą-

cego się Partnerstwa Wschodniego – Mołdawii i Białorusi. Kraje te nie są w zbyt dobrych stosunkach z UE. Ukrainę reprezentował prezydent Wiktor Juszczenko, gdyż premier Julia Tymoszenko udała się na miejsce tragicznego pożaru w Dniepropietrowsku, gdzie w salonie gier zginęło 10 osób. Odchodzący minister spraw zagranicznych RC, Alexander Vondra, krytykował liderów państw, którzy zignorowali praski szczyt. Słabe zainteresowanie polityków europejskich spotkaniami organizowanymi przez Republikę Czeską pogłębia się od czasu upadku rządu Mirka Topolánka.

Odchodzący premier Mirek Topolánek powiedział po czwartkowym szczycie, że Unii miałby przewodniczyć do skończenia prezydentury czeskiej nowy premier Jan Fischer. Zdaniem Topolánka, pogląd ten podziela wszystkich 27 krajów członkowskich. (dc)



Minister Spraw Zagranicznych Polski, Radosław Sikorski, nazwał praski szczyt sukcesem polskiej dyplomacji.

»gazetacodzienna.pl

Śląsk Cieszyński on-line

7 DNI W TYGODNIU!

24 GODZINY NA DOBĘ!

ZA DARMO!

Codziennie aktualne informacje z całego Śląska Cieszyńskiego.

DASZA VON YOCK: »PODCZAS NASZEGO WYSTĘPU JACEK FEDOROWICZ ZAPOMNIAŁ, ŻE JEST JUROREM«

Kabaret pod znakiem Cimrmana

W połowie kwietnia mieszkających na Zaolziu miłośników kabaretu zaskoczyła miła wiadomość. Otóż podczas tegorocznego 25. Przeglądu Kabaretów „Paka 2009” pierwsze miejsce – ex aequo z grupą Nowaki – zdobył zespół o jakże sympatycznej nazwie – kabaret Dasza Von Yock Czeski Cieszyn.

Skąd nadolziańskie miasto w nazwie? Otóż nie chodzi o nowy zaolziański kabaret. Dasza Von Yock to zespół, który założyło dwoje byłych aktorów Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego: Dagmar Foniok i Tadeusz Hankiewicz. A do Czeskiego Cieszyna przyjeżdżają z Warszawy często. Tu przecież mieszka matka pani Daszy... Bo Dagmar Foniok pochodzi z Zaolzia – urodziła się w Suchej Górnej, później przeniosła się z rodzicami do Czeskiego Cieszyna. W Scenie Polskiej zadebiutowała w 1969 roku i grała w zespole do 1972 roku. Później powróciła na pewien czas nad Olzę, już z Tadeuszem Hankiewiczem. Aktorami Teatru Cieszyńskiego byli do 1990 roku, potem wyjechali do Polski. Na „Pace 2009” zaskoczyli i zachwycili wszystkich grając skecze oparte na sztukach słynnego czeskiego Teatru Járy Cimrmana.

Zaskoczyliście wszystkich Cimrmanem. Ale sztuki o tym geniuszu graliście już wcześniej, jako Teatr Tradycyjny. Z jedną z nich przyjechaliście nawet nad Olzę na Festiwal Teatralny „Na granicy”. Skąd to zainteresowanie czeskim geniuszem?

Dagmar Foniok: Tak się złożyło, że kiedy mieszkaliśmy jeszcze w Krakowie, łapaliśmy czeską telewizję. I Tadek pewnego dnia oglądał czeską „dwójkę”. A tam leciało jedno z przedstawień Teatru Cimrmana. Zaolziałom chyba nie trzeba tłumaczyć, o co chodzi. Nic więc dziwnego, że Tadek, który w Czeskim Cieszynie miał okazję poznać dobrze język czeski, zachwycił ten rodzaj humoru. Wpadliśmy od razu na pomysł, że można by przetłumaczyć te sztuki na język polski i zagrać to w naszym teatrze.

Tadeusz Hankiewicz: Przetłumaczyliśmy w sumie 6 sztuk i grywaliśmy je z naszym Teatrem Tradycyjnym.

DF: Wcześniej jednak postanowiliśmy zapytać u źródeł, czy w ogóle możemy je grać. Przyjechaliśmy do Pragi, spotkaliśmy się ze Zdeńkiem Svěrákiem. Był zaskoczony. Zdziwił się, że ludzie, którzy na co dzień profesjonalnie zajmują się teatrem, chcą grać właśnie Cimrmana. Mówił, że to teatr specyficzny, tworzony przez grupę amatorów, którzy świetnie się rozumieją i nie przyjmują do zespołu kobiet... W końcu jednak się zgodził. A my przetłumaczyliśmy pierwszą sztukę: „Długi, Szeroki i Krótkowzroczny”. I tak już poleciało.

TH: A żeby było śmieszniej, zdradzę od razu, że grywaliśmy Cimrmana nie

tylko w Polsce, ale nawet u źródeł: w Pradze, wprost w Teatrze Cimrmana na Žižkovie. Teatr ten grywa u siebie co tydzień w niedzielę dwa spektakle. Tym razem wierni fani zespołu kupowali jeden bilet na dwa przedstawienia. Pierwsze odegrali Cimrmanowie, drugie – to samo i w tej samej scenografii – my, po polsku. To była fajna zabawa. Nasze spektakle oglądał też cały zespół teatru i świetnie się bawił. Największym dla mnie wyróżnieniem było to, że po jednym przedstawieniu podeszli do mnie Ladislav Smoljak oraz Zdeněk Svěrák i powiedzieli, że mógłbym od razu grać w ich teatrze.

DF: Myśmy się zresztą Cimrmanom zrewanżowali.

W Pradze graliśmy w 1996 roku, a w 1998 i 1999 roku zaprosiliśmy polski teatrzyk do Polski. Zorganizowaliśmy wtedy w kinie Wanda w Krakowie trzydniowy festiwal filmów nakręconych wg sztuk Cimrmanów, a teatr z Žižkova zagrał jeden ze spektakli. To była ogromna frajda. Przyjechali do Krakowa znawcy Cimrmana z Wrocławia, Warszawy, Torunia, zwłaszcza sławiści... Świetnie się bawili...

Jakie spektakle przetłumaczyliście i czy grywaliście je w całości, wraz z seminariami?

TH: Oczywiście, że z seminariami. A grywaliśmy sztuki: „Długi, Szeroki i Krótkowzroczny”, „Ogniwa” (w oryginale „Posel z Liptákova”), „Bobek Niemowa” („Němý Bobeš”), „Akt”, „Dziennik lekcyjny” („Vyšetřování ztráty třídní knihy”) oraz „Zdobycie Bieguna Północnego”.

DF: Musieliśmy jednak do spektakli wprowadzić pewne zmiany, bo niektóre sprawy byłyby dla polskiego widza nieczytelne. Dla przykładu – w Polsce raczej nikt nie zna pisarki Boženy Němcovej. Zastąpiliśmy ją zatem Marią Konopnicką. Także Góry Izerskie zastąpiliśmy szerszym terminem Sudety. Czynimy zatem drobne korekty, wprowadzamy terminy związane z polską historią, kulturą... A Cimrmanom to, że korzystamy z polskich odnośników, bardzo się podoba.

TH: Te niektóre transformacje tak przypadły im do gustu, że Smoljak wprost poprosił nas, czy nie można by ich wykorzystać w ich przedstawieniach. To przecież nobilituje!

Nie grywaliście sami, w dwójkę. Kto wam pomagał w tej przygodzie z Cimrmanem?

DF: Przede wszystkim nasz kolega Jan Monczka, aktor Teatru Starego w Krakowie, a później Teatru Narodowego w Warszawie. Ale przede



Dagmar Foniok i Tadeusz Hankiewicz

wszystkim Zaolział, który jak ja debiutował w Scenie Polskiej. Księżniczkę Złotowłosą grał przepięknie inny aktor Teatru Starego – Juliusz Grabowski, nb. też w swoim czasie związany z Teatrem Cieszyńskim. Poza tym, na przykład, Marek Litewka.

TH: Byli też inni koledzy, profesjonalni aktorzy. Ale nie wszyscy się sprawdzili. Po prostu nie nadawali się do tego rodzaju sztuki. Tysiąc razy można im było tłumaczyć, że Cimrmanowie tak piszą spektakl, że rola jest już gotową kreacją i że już nie można jej bardziej kreować. Że po prostu trzeba zaistnieć w tej kreacji, trzeba być pokornym i skromnym. Nie można ewoluować tak, że jak ludzie się śmieją, to jeszcze docisną śrubę. Wtedy już nie jest śmiesznie.

DF: W spektaklu cimrmanowskim każde odejście od formy – w prawo czy w lewo – niszczy efekt. Dlatego pożegnaliśmy się z zawodowcami. Wychowaliśmy sobie sami swoich aktorów. I nagle, gdy oni weszli na scenę, doszło do magicznego powrotu. Na scenę powrócił dowcip.

W Teatrze Tradycyjnym grywaliście nie tylko Cimrmana...

TH: Oczywiście. Były na przykład „Moralność pani Dulskiej”, „Emigranci” Mrożka... Teraz we wrześniu mamy wyjechać do Watykanu, by w kościele św. Stanisława zagrać sztukę opartą na „Kronice Polskiej” Galla Anonima...

DF: A z Cimrmanem na chwilę się pożegnaliśmy. Ostatni raz zagraliśmy jedną ze sztuk w Ołomuńcu, na targach książki „Libri”.

Ale powróciliście do czeskiego, a raczej austro-węgierskiego geniusza. Jako kabaret Dasza Von Yock Czeski Cieszyn.

TH: Bo zatęskniliśmy do Cimrmana. Dołączył do nas nasz wychowanek Paweł Dobek, który ma zaledwie 17 lat i znacznie obniża średnią wiekową zespołu, i wyruszyliśmy ponownie w Polskę. A wszystko zaczęło się przez przypadek. Dostaliśmy propozycję wyjazdu na Festiwal Dobrego Humoru w Gdańsku. Odświeżyliśmy zatem pewne skecze, wyjechaliśmy. No i od razu w piątek postanowiliśmy wrócić, bo pies i koty same w domu. Powiedziano nam jednak, że musimy zostać do niedzieli, bo otrzymaliśmy... Grand Prix.

DF: A Rafał Kmita, który był w jury, powiedział nam, że musimy wystartować na „Pace”. I zaczęło się.

TH: Wystartowaliśmy jako Dasza Von Yock Czeski Cieszyn. To pewna taka nasza zabawa, ten Cieszyn w nazwie. Podobnie było przecież w

ski widz wobec teatru ma specyficzną estymę. Musieliśmy do spektakli wprowadzić słowa: tu się można śmiać. Bo ludzie się cenzurowali – w teatrze nie wypada się śmiać do łez. Dopiero w kabarecie wypada.

TH: I poznaliśmy to w Krakowie na „Pace”. Kiedy recytowałem wiersz „Plecaczku mój”, trwający normalnie około 2 minut, ludzie tak się śmiali, że skończyłem aż po 8 minutach. To przeszło nasze najśmielsze oczekiwania. Każde zdanie pogarszało sytuację, ludzie spadali z krzeseł. Nawet sam Jacek Fedorowicz przyznał, że po raz pierwszy od 20 lat zdarzyło mu się, że zapomniał, iż jest jurorem, i spadł z krzesła ze śmiechu. Dopiero po skeczu podniósł się, by wydać werdykt.

DF: Odnieśliśmy wielki sukces, o jakim nawet nie marzyliśmy. I to jest paradoks. Kiedyś grywałam spektakl „Nie ja” Becketta, z którym odnosiłam wielkie sukcesy na festiwalach w Zurychu, Frankfurtu, Berlinie. Pisano o mnie dobrze w „Die Welt”. I nikt się mną w Polsce nie zainteresował. Dopiero, gdy wygraliśmy „Pakę”, zajęły się tym faktem media.

TH: Ale sukces nie zawrócił nam w głowie. Jesteśmy za starzy na to, by zachłysnąć się sukcesem. Ale trzeba przyznać, że to zainteresowanie cieszy. Jeździmy teraz sporo po Polsce, promujemy w kraju postać Cimrmana. Dostaliśmy zaproszenia na festiwale w Wałbrzychu i Lidzbarku Warmińskim, byliśmy w Piwnicy pod Harendą Artura Andrusa. Cieszy nas to, ale i mężczy.

Ale na Zaolziu chyba przyjeżdżacie?

DF: Chętnie, jeśli nas ktoś zaprosi. A powinniśmy przyjechać chociażby ze względu na nazwę i nasze powiązania z Zaolziem. To nas obowiązuje do przyjazdu nad Olzę.

Rozmawiał: JACEK SIKORA

W KRZYWYM ZWIERCIADLE



STANISŁAW FOLWARCZNY

wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, członek Rady Kongresu Polaków i wiceprezes Towarzystwa Nauczycieli Polskich w RC

Kto to był Jára Cimrman?

Jára Cimrman to fikcyjna postać czeskiego geniusza, którą wymyślili w 1967 roku Jiří Šebánek i Zdeněk Svěrák. Przedstawienia opowiadające o jego życiu i dziele są wystawiane od 40 lat w Žižkovskim Teatrze Járy Cimrmana (Žižkovské divadlo Járy Cimrmana) w Pradze. Został o nim również nakręcony film „Jára Cimrman ležící, spící”. Według pomysłodawców, Jára Cimrman jest największym czeskim wynalazcą, muzykiem, architektem, ginekologiem-amatorem i artystą. Stworzenie tej postaci, jako największego geniusza wszech czasów, było odpowiedzią na komunistyczną propagandę sukcesu i ukazywało jej absurdalność. Przedstawienia teatralne mają wciąż ten sam schemat – w pierwszej części odbywa się „fachowe seminarium” i poszczególne cimrmanologowie w odczytach zapoznają publiczność z nowymi odkryciami, jakie udało się ustalić na temat życia i dzieła Cimrmana. W drugiej części wystawiana jest sztuka Cimrmana „odkryta” i „zrekonstruowana” przez Zdeňka Svěráka i Ladislava Smoljaka. (kor)

ZAMKI W GNOJNIKU, ROPICY I KOCOBĘDZU POŁĄCZYŁ SMUTNY LOS

Kto uratuje zabytki?

Zamki w Gnojniku i Ropicy trafiły w latach 90. w prywatne ręce. Nie wyszło im to na dobre – nowi właściciele nie remontowali ich i zabytki popadały w ruinę. Jedyne, co się zmieniało, to właściciele, którzy zaglądali w coraz to bardziej zdewastowane progi. W kiepskiej kondycji jest też zamek w Kocobędzu, który należy do gminy.

Kto kogo oszukał?

Gdy w zeszłym roku niszczący zamek w Gnojniku kupiła spółka Aaron House, wiele osób i instytucji w regionie liczyło, że do zabytku wreszcie uśmiechnęło się szczęście. Ludzie z bliższej i dalszej okolicy tłumnie zjechali na Dzień Otwarty. Pełnomocnik spółki, Jaroslav Rodzenák, oprowadzał zwiedzających po zamku i opowiadał o planach przebudowy.

Już rok później okazało się, że ta historia nie będzie miała happy endu. Pod koniec marca br. właściciel zamku wyciął w parku zamkowym bez urzędowego pozwolenia

zamku. W pierwszej chwili nie wiedział, czy to prawda, czy głupi żart. – *Staram się udostępnić panu Bendzie dokumentację, którą mamy, jestem gotowa pomóc mu w zdobywaniu pieniędzy na remonty. Zależy mi na tym, by w centrum gminy nie stała ruina, która teraz, kiedy wycięto drzewa w parku zamkowym, jeszcze bardziej rzuca się w oczy* – podkreśla Molinová.

Podoba jej się, że Libor Benda interesuje się przeszłością zamku. – *Zrobiło na mnie wrażenie, gdy spotkałam go na cmentarzu, gdzie szukał grobowca dawnych właścicieli, rodziny Beessów* – przyznaje.

Podobne nadzieje, że zamek wreszcie wypięknie, władze gminy wiązały z poprzednim właścicielem, firmą Aaron House. – *Pan Rodzenák był „jednym z nas” – mieszkał przecież w Trzyciezu. To, że zorganizował w zamku Dzień Otwarty, a później koncert muzyki barokowej, robiło wrażenie, że jest zainteresowany odnową zamku* – opowiada wójt. – *Teraz, post factum, widzę niektóre szczegóły w innym świetle. Nie wiadomo, jak to było ze sprzedażą zamku. Nim za 5 mln kupiła go firma Aaron House, zainteresowana kupnem była firma z Ostra-*

Urzędu Miasta nakazał zbudować płot właścicielowi nieruchomości, firmie Exacta Management, która dawniej miała siedzibę w Brnie, a teraz osiadła w zamku Drnholec. Udziały w spółce mają firmy z Niemiec i Hiszpanii. Spółka nie spełniła swego obowiązku i ratusz musiał sfinansować prace z miejskiej kasy. Właściciele zamku mają teraz dług wobec urzędu w wysokości 324 tys. koron. Pytanie, czy miastu uda się go odzyskać. – *Firma Exacta jest zadłużona* – mówi wójt Ropicy, Uršula Waniová.

Choć ruina szpeci wioskę, władze gminy nic z tym faktem nie mogą zrobić. Zamek nigdy nie należał do gminy. – *Po 1945 roku został znacjonalizowany. Siedzibę miało w nim państwowe gospodarstwo rolne. W latach 90. otrzymały go jako tzw. świadczenie zastępcze dwie panie, którym odebrano kiedyś inne posiadłości. Nie remontowały go, nic się z zamkiem nie działo. W 2006 roku sprzedały go obecnemu właścicielowi, spółce Exacta. Ta obiecywała budowę luksusowego hotelu. Dotąd jednak nic się nie zmieniło. Firma w ogóle nie jest z nami w kontakcie, nie odpowiada na korespondencję.*

Nie działa już nawet strona internetowa spółki Exacta, na której prezentowała ona śmiały projekt odbudowy zamku i budowy hotelu.

Jeszcze w rękach gminy

Odmierna jest sytuacja zamku w Kocobędzu, który jest własnością gminy. Na tym jednak różnice się kończą. Jego los też jest smutny – zabytek się wali, a pieniędzy na ratunek nie ma. Gminie udało się wyremontować tylko stojącą na dziedzińcu wieżę widokową, która jest dostępna dla turystów.

Remont kapitalny zamku przekracza możliwości budżetu gminnego. Wójt Martin Pinkas przyznaje, że śledzi losy zamków w okolicy, które po przejściu w prywatne ręce, wciąż ulegały dewastacji. Niemniej gmina uparczywie szuka inwestora – nowego właściciela, czy najemcy – kogoś, kto zaoferowałby możliwy do zrealizowania projekt.

– *Zwróciliśmy się do Urzędu Wojewódzkiego, by zaprezentował nasz zamek na odbywających się w Brnie targach Urbis Invest* – mówi wójt. – *Nasz zamek figuruje w spisie najbardziej zagrożonych zabytków kultury. Zwracaliśmy się o pomoc do Ministerstwa Kultury. Zaoferowało nam tylko dotację w maksymalnej wysokości pół miliona koron z tzw. programu awaryjnego, z przeznaczeniem na zadanie obiektu.*



Wójt Ropicy, Uršula Waniová, przed ruinami ropickiego zamku.

ponad 200 drzew. Wkrótce potem wyszło na jaw, że zamek nie należy już do spółki Aaron House, lecz do prywatnej osoby – Jaroslavy Krejčí ze Studénki. Libor Benda, jej syn mieszkający w Pradze, mówi, że zamek od dawna miał być własnością jego matki. – *Oszukano ją* – powiedział kilka dni temu, gdy spotkałam się z nim w parku zamkowym. – *Jaroslava Krejčí w zeszłym roku dała pieniądze spółce Aaron House na zakup zamku. Chciała go kupić w celach inwestycyjnych. Transakcję miał przeprowadzić wspólnik Jaroslava Rodzenáka. Tak się nie stało. Matka przez rok nie miała ani swych pieniędzy, ani zamku. Teraz, po prawie miesięcznych negocjacjach, udało nam się doprowadzić do tego, że nieruchomość wreszcie należy do niej.*

Zmiana stosunków własnościowych nie oznacza jeszcze, że remont zamku wreszcie ruszy. Benda przyznał, że jego matka nie ma w tej chwili pieniędzy na renowację zabytkowego obiektu. Jedną z alternatyw jest... sprzedaż nieruchomości.

– *Nadzieja umiera ostatnia* – uśmiecha się wójt Gnojnika, Dagmar Molinová, gdy pytam ją, czy wierzy, że sprawa zamku wreszcie wyjdzie na prostą. Mówi, że dotąd nie miała okazji spotkać się osobiście z Jaroslavą Krejčí, lecz z jej synem jest w regularnym kontakcie. To od niego dowiedziała się, że jego matka zostanie nową właścicielką

wy, która oferowała 8 mln i od razu chciała rozpocząć remont. W końcu zrezygnowała, podobno prawnik odradził jej transakcję. Coś widocznie było nie tak. Dziwne było też to wycinanie drzew. Jaroslav Rodzenák tak się z tym spieszył, że nie poczekał nawet na urzędowe zezwolenie. Przypuszczam, że wiedział już, że straci zamek i dlatego było mu tak spiesząco.

Wójt Molinová ucieszyłaby się, gdyby w zamku powstała sala ślubów, a w chociaż jednym pomieszczeniu zagościły zbiory muzealne. – *Jesteśmy typową miejscowością przelotową, do nas nie przyjeżdżają ludzie na urlop. Ale byłoby fajnie, gdyby przynajmniej zatrzymali się u nas po drodze* – snuje plany.

Miał być luksusowy hotel

Jeszcze gorzej wygląda zamek w Ropicy. Dosłownie się wali. Urząd Miasta w Trzyciezu musiał postawić koło niego płot, by utrudnić dostęp do budynku postronnym osobom. Jego stan zagraża bowiem bezpieczeństwu.

Wydział Budowlany trzynieckiego



Libor Benda (z lewej), syn nowej właścicielki zamku Jaroslavy Krejčí, w rozmowie z wójtem Gnojnika, Dagmar Molinová.



Chcąc obejrzeć z bliska walący się zamek w Kocobędzu, trzeba zwrócić się do Urzędu Gminy, by umożliwić wejście na jego teren, otoczony płotem. Fotografowi „Głosu Ludu” towarzyszyła pracownica UG, Soňa Ličková.

Tymczasem my nie możemy obecnie budować trwałego dachu, ponieważ budynek jest w takim stanie, że nie uniósłby konstrukcji. Chcemy zbudować prowizoryczne zadaszenie. Niestety, kosztowałoby co najmniej 2 mln koron.

Nie wolno się poddawać

Ręk jednak załamywać nie wolno. Na Śląsku Cieszyńskim są pozytywne przykłady renowacji zabytkowych pałaców przez prywatnych właścicieli. Po polskiej stronie...

Zamek w Dziegiełowie powstał w XV wieku i początkowo był własnością rodu Czelów z Czechowic. Całość budynku stanowiły wówczas cztery skrzydła utrzymane w stylu gotyckim. W XVIII wieku zamek przeszedł w ręce rodziny Marklowskich i w tym czasie został przebudowany w stylu rokoka. Pod koniec wieku wymarła męska linia Goczalkowskich, a właścicielem posiadłości stał się na krótko baron Trach. To był początek końca dawnej świetności rezydencji Czelów. Wkrótce odkupił ją baron Józef Beess, który nie dbał o zamek i sprzedał budynek Komorze Cieszyńskiej. Ta zamieniła go na mieszkania dla zarządcy i służby folwarcznej. W końcu pożar gorzelni zniszczył dużą część budowli, która mimo częściowej odbudowy nie odzyskała dawnego blasku. Po I wojnie światowej zamek stał się własnością państwa. W 1932 roku odkupił go ksiądz Karol Kulisz, chcąc urządzić tu dom starców i uniwersytet ludowy, ale jego plany pokrzyżował wy-

buch II wojny światowej. Po wojnie i przejściu obiektu przez gminę w pokojach urządzono mieszkania komunalne. Ludzie nie dbali o nie, więc budowla coraz bardziej niszczała. Dopiero w 1993 roku zamek przeszedł w prywatne ręce i dzięki nowemu właścicielowi, Edwardowi Mazurkowi, architektowi mieszkającemu na co dzień w Niemczech, powoli odzyskuje dawny blask.

Podobnie było z pałacikiem w Cieszynie-Błogocicach, którego początki sięgają XVI wieku. W 1906 roku arcyksiążę Fryderyk Habsburg, chcąc poszerzyć swą hutę w Trzyciezu o grunty we wsi Końskiej, uzyskał je od Pawła Stonawskiego. Drogą zamiany Stonawski wszedł w posiadanie zameczku w Błogocicach, który niebawem został przez niego zmodernizowany w stylu wiedeńskiej secesji. Dwór Stonawskich, jak go odtąd zwano, znajdował się w ich rękach 90 lat. W końcu zupełnie podupadł, została z niego ruina. – *Od znajomych dowiedziałam się, że właścicielka chce go sprzedać, a ja od dawna nosiłam się z zamiarem kupna obiektu zabytkowego. Oglądałam różne zamki. Zależało mi na położeniu. Nie chciałam się wynosić na szczyrą wieś, gdzie w Zamojskie albo Mazowieckie. Jak już tu postawiłam nogę, wiedziałam, że to jest to miejsce. Ten zamek budził wycieczki* – opowiadała Joanna Mikłasz. Remont kosztował ją kilka milionów złotych. Dziś efekt jest imponujący. A więc można...

DANUTA CHLUP, (hs, two)

Z kart historii

Gnojnik. Historia zamku, stojącego w centrum gminy, związana jest z rodziną Beessów z Chrostiny. Karel Václav Beess, który w 1736 roku został właścicielem posiadłości w Gnojniku, wybudował barokowy zamek. Jerzy III Beess przebudował go w pierwszej połowie XIX wieku w stylu śląskiego empiru. Autorem projektu był wiedeński architekt Josef Kornhäusel. Zamek w Gnojniku był letnią siedzibą rodziny Beessów. Zimą arystokraci spędzali w Wiedniu. W 1945 roku zamek został skonfiskowany. Do 1990 roku korzystały z jego pomieszczeń urzędy, Lasy Państwowe, później państwowe gospodarstwo rolne. Po zmianach ustrojowych przeszedł w prywatne ręce i od tego czasu ulega stopniowej dewastacji.

Ropica. Pierwsze wzmianki o ropickim zamku-twierdzy sięgają początków XIV wieku, zaś pierwszym jego znanym właścicielem był Sobek z Kornic, który przejął go w 1430 roku. Własnością rodu Sobków zamek był do końca XVII wieku. Około 1700 roku posiadłość przejął Filip Saint Genois, który przebudował twierdzę na zamek barokowy. W 1785 roku zamek kupiła Gabriela Coelestová-Skrbenská z Hříště. W XIX wieku obiekt ponownie został przebudowany, tym razem w stylu klasycyzmu. Do końca II wojny światowej, kiedy zamek został skonfiskowany ostatniemu właścicielowi – rodzinie Künburgów – kilkakrotnie zmieniał właściciela. W czasach rządów komunistycznych w posiadłości mieściło się państwowe gospodarstwo rolne.

Kocobędz. Zamek zbudował Wacław Rucki z Rudz, kanclerz księcia cieszyńskiego Wacława, który w 1559 roku przejął dobra w Kocobędzu. Własnością jego rodziny zamek był do końca XVII wieku. W XVIII wieku właściciele często się zmieniali. W 1802 roku kocobędzkie włości kupiła Komora Cieszyńska. W 1871 roku założono tu pierwszą na Śląsku Cieszyńskim szkołę rolniczą, która wynajęła zamek. Również w późniejszym okresie z zamku korzystały szkoły. Jeszcze kilka lat temu w dawnej rezydencji mieściło się szkolne gospodarstwo rolne Średniej Szkoły Rolniczej w Czeskim Cieszynie. (dc)

Ostateczne złamanie szlabanu...

Dla górali z Beskidu Śląskiego nigdy nie było granic. Mało istotne, czy mieszkali w Jabłonkowie, czy po drugiej stronie, w Koniakowie. – Ta stworzona w 1920 roku, 28 lipca, kiedy podzielono Śląsk Cieszyński, była jedynie granicą administracyjną – mówi Małgorzata Kiereś, etnograf, dyrektor Muzeum Beskidzkiego w Wiśle. Ostateczne złamanie szlabanu granicznego na byłym przejściu Jasnowice – Bukowiec nastąpiło w ubiegłą sobotę, kiedy otwarto Galerię im. Antoniego Kukuczki – pierwszy element Domu Trzech Narodów.

Unia Europejska w świadomości górali istniała na długo, zanim oficjalnie powstała. Już sięgając do pamiętników Józefa Motyki z Jaworzynki, można przeczytać, jak to dziadek czy ujeźdźca poszli daleko do Wiednia, żeby kupić materiał na kabotki. W miejscu, gdzie dziś zbiegają się trzy granice – polska, czeska i słowacka – dzielnie broniono Śląska Cieszyńskiego przed najazdami turecko-tatarskimi. Kiedy nastąpiła Monarchia Austro-Węgierska, górale z Beskidu Śląskiego także znaleźli się w tych samych ramach. – To miejsce charakteryzuje się wspólnotowością – nie ma wątpliwości Małgorzata Kiereś, etnograf, wykładowca z Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. – *Historycznie jesteśmy w miejscu, kany kłuziła cesta od Wiednia do Krakowa. To była droga, która łączyła wszystko to, co możliwe* – dodaje Kiereś. To miejsce jest szczególne jeszcze z jednego powodu. Jasnowice to pierwsza historycznie miejscowość w dzisiejszej gminie Istebna. Już w „Urbarzu gminnym” z 1577 roku znalazła się wzmianka, że mieszkańcy składali opłatę proboszczowi z Jabłonkowa.

Z magazynu do galerii

Kiedy w nocy z 20 na 21 grudnia 2007 roku Polska i Czechy wchodziły do strefy Schengen, nikt nie zastanawiał się, co stanie się z budynkami, w których urzędowały służby graniczne. Po opadnięciu pierwszych emocji gminy ze Śląska Cieszyńskiego uznały, że na budyn-



Joanna Kohut i Jan Kukuczka otwierają oficjalnie Galerię im. Antoniego Kukuczki.

kach mogą zrobić interes. Wspólnie wystąpiły do wojewody śląskiego, żeby ten przekazał za darmo obiekty. Tak też się stało. Gmina Istebna najszybciej wykorzystwała prezent. Władze dogadały się z Janem Kukuczka, wielkim miłośnikiem sztuki, i tak w niecałe dwa miesiące była celnica, jak niektórzy nazywają obiekt na granicy, zmieniła się nie do poznania. – *Organizuję Beskidzkie Integracje Sztuki. Do gminy Istebna przyjeżdża czołówka polskich malarzy współczesnych. Oni są zadowoleni, bo malują i wypoczywają we wspólnym otoczeniu, ja się cieszę, bo zostawiają mi to, co na-*

malowali na plenerach, pożytek ma też gmina, którą odwiedzają znani artyści. Do tej pory obrazy przechowywałem w pomieszczeniu nad garażem, które szumie nazwałem galerią. Potem stało się zwykłym magazynem. Chciałem, żeby te wspaniałe prace – powiem nieskromnie, że jest to czołówka polskiego malarstwa – mogło oglądać więcej osób – opowiada Jan Kukuczka.

Dzięki Integracjom w przestronnej galerii prezentowane są prace około 150 malarzy, między innymi pochodzącego z tych okolic Ernesta Zawady, a także Maryli Biskupskiej, Elżbiety Szolomiak, Haliny Nowic-



Nie brakuje także elementów kultury górali Beskidu Śląskiego.

kiej, Teresy Sztwiertni, Edwarda Habdasa, Franciszka Maśluszcza, Artura Przebindowskiego oraz Czesława Romanowskiego.

Kultura do godz. 22.00

Podczas gdy większość galerii kończy pracę w godzinach popołudniowych, ta na granicy polsko-czeskiej czynna jest od godz. 10.00 aż do 22.00. Ale też to placówka, której na próżno szukać w całej Europie, a może i świecie. Jan Kukuczka przyznaje, że nie słyszał, aby gdzieś w Europie, w miejscu, gdzie zbiegają się ze sobą dwie, czy nawet trzy granice, prezentowana była sztuka. Jeżdżąc po Polsce zauważył natomiast bardzo dużo opuszczonych budynków. – *Mam wrażenie, że w wielu przypadkach ten majątek jest niczyi, nikt się nim nie*

Partnerstwo na granicy

Placówka ma w przyszłości otwierać się głównie na młodzież, nie tylko z polskiej strony. Jednym z pomysłów jest sala wielofunkcyjna, która w jeden weekend będzie gościła kino, a następnym razem odbędzie się w niej na przykład panel dyskusyjny albo spotkanie z ciekawym gościem. Do współpracy zostaną wciągnięci także Czesi i Słowacy. Choć byli obecni na uroczystym otwarciu galerii, ich udział w całym przedsięwzięciu jest na razie skromny.

– *Słyszałem o wielu pomysłach na zagospodarowanie tego miejsca. Jednym z nich jest centrum informacji, wspomina się także o muzeum przemysłowym. Takie inicjatywy na pewno przyciągnęłyby do nas dodatkowych gości. Cieszymy się, że*



W galerii na granicy można oglądać prace ponad 150 współczesnych polskich malarzy.

interesuje. W gminie Istebna jest inaczej – udało nam się stworzyć galerię, która będzie przyciągała ludzi wrażliwych na piękno – dodaje z dumą.

Dzisiaj galeria to nie tylko malarstwo, ale też wiele elementów kultury góralskiej. Na miejscu zobaczymy wystawę twórczości ludowej, słynną koniakowską koronkę, biżuterię tworzoną przez mieszkańców Trójwsi Beskidzkiej. Prac nie można kupić. W sprzedaży jest natomiast „miodula”, wyprodukowana na Słowacji.

– *Jesteśmy w miejscu, gdzie nie ma już żadnej kontroli, gdzie zeszyły się ze sobą inicjatywy publiczne i prywatne. Galeria to dopiero pierwszy element Domu Trzech Narodów, który ma statut placówki edukacyjno-kulturalnej* – uchyla rąbka tajemnicy Joanna Kohut, dyrektor Domu Trzech Narodów.

takie miejsce powstało na mapie, bo to, co nas kiedyś dzieliło, teraz będzie łączyć – uważa Petr Jalowiczor, wójt Bukowca.

Współpraca między trzema krajami ma rozwinąć się także na kulturalnym polu. Beskidzkie Integracje Sztuki mają od tego roku stać się imprezą międzynarodową, na którą oprócz artystów z Polski zapraszani będą także Czesi i Słowacy. W sobotę odbył się wernisaż prac Stanisława Mazusia z Tychów, w kolejce czekają już Ladislav Jalučka z Ołomuńca oraz Peter Poláč ze Słowacji.

– *Mamy wiele planów, ale nie chcę zapeszać. Planujemy zdobyć fundusze unijne na zaadaptowanie reszty budynku* – dodaje Joanna Kohut.

Pierwszy – najważniejszy krok został już zrobiony.

TOMASZ WOLFF



Na pierwszą imprezę w Domu Trzech Narodów przyszły tłumy gości.

Przyszli młodzi i koło rozkwita

W pogodny wiosenny wieczór w ostatnim dniu kwietnia młodzież Miejskowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Śmiłowicach przygotowywała się do stawiania „moja”. Dziewięć dziewcząt w strojach góralskich wyruszyło drogą prowadzącą w kierunku Ligotki Kameralnej w stronę chłopców, którzy ciągnikiem wieźli „moja” z Goduli. Mieszkańcy przebywający w przydomowych ogródkach z zaciekawieniem – i przeważnie, życzliwym uśmiechem – przyglądali się i przysłuchiwali dziewczętom donośnie śpiewającym śląskie piosenki ludowe. Wyjątkiem był pięćdziesięciolatek na rowerze, który – mijając grupę – bąknął pod nosem coś w rodzaju: – *Tady nejste v Polsku*. Kiedy dziewczęta spotkały się już z chłopcami, ruszyły w powrót – w stronę budynku Urzędu Gminy, obok którego miał stanąć „moj” – rozśpiewany pochód. Na przyczepie traktora, którym w góralskim kapeluszu kierował Jakub Kowalczyk, jechały nie tylko tancerki, ale i kapela. Kilko dzieci z okolicznych domów z roześmianymi buziąmi dołączyło do pochodu. Młody mężczyzna, stojący na balkonie nowo wybudowanego domu, nakreślał pochód na kamerę wideo. Sądziłam, że to ktoś z członków koła PZKO. – *Ten pan przyprowadził się do nas z Ostrawy. W ogóle nie zna polskiego. Ale jest zachwycony naszymi zwyczajami. Był na naszym balu i tak mu się podobało, że stwierdził, że będzie chodził już tylko na polskie bale* – wyprowadziła mnie z błędu prezes Miejskowego Koła PZKO, Anna Kowalczyk.

Stawianie „moja” to w Śmiłowicach długoletnia tradycja. W tym roku po raz pierwszy obrządek miał bogatszą oprawę – dzięki temu, że działający w kole od czterech lat zespół taneczny nabrał nowych obrotów i włączył do swego repertuaru folklor. Stawianiu „moja” towarzyszyły więc przyspiewki dziewcząt w strojach ludowych i muzykowanie kapeli. Oczywiście, nie brakło też „mioduli”.

Zabrali się za folklor

Śmiłowickie koło PZKO przeżywa

Bez własnego domu, ale...

Koło PZKO w Śmiłowicach nie ma własnego domu, ani nawet lokalu. Niemniej na dogodnych warunkach – bezpłatnie i bez ograniczeń – korzysta z sali i zaplecza w budynku Urzędu Gminy. Dawniej służył pezetkaowcom stojący koło szkoły budynek gospodarczy, który został zaadaptowany na świetlicę. Był jednak w opłakanym stanie, pilnie wymagał gruntownej przebudowy. Koło nie miało na to sił ani pieniędzy. Kilka lat temu podjęto decyzję o wyburzeniu budynku, który zamienił się w ruderę. – *Budynek darmowo przekazaliśmy gminie, która postarała się o wyburzenie, a działkę sprzedaliśmy jej za symboliczną cenę* – tłumaczy wiceprezes koła, Henryk Sikora. Koło podpisało z władzami gminy umowę na czas nieokreślony, na mocy której może bezpłatnie korzystać z lokali Domu Kultury, który jest częścią budynku Urzędu Gminy. Prezes Anna Kowalczyk przyznaje, że obecnemu kierownictwu gminy umowa ta nie za bardzo się podoba.

(dc)

obecnie renesans. Młodzi, którzy tańczą i grają w zespole, przyciągają do Śmiłowic swych kolegów z okolicznych miejscowości – z Ropic, Nieborów, Trzycieża, Trzanowic. Zespół taneczny, który dotąd był tylko zespołem sezonowym – przygotowywał programy balowe – od paru miesięcy intensywnie zaczął ćwiczyć folklor. – *Jesteśmy pod wrażeniem poziomu i zapachu tej młodzieży* – uśmiechał się Andrzej Kraina, który obecnie prowadzi zespół z żoną Beatą. Dawniej cała jego rodzina związana była z zespołem „Zaolzi”, teraz zasilila śmiłowicki zespół. – *Zaczęło się od telefonu Agaty Kowalczyk, która zadzwoniła do mnie z pytaniem, czy pomogliśmy im pomóc przygotować program balowy. Zaproponowaliśmy, że możemy być stałym zespołem, nie tylko sezonowym, i wziąć na warsztat również folklor. Daliśmy im dwa tygodnie do namysłu. Zgodzili się – opowiada Kraina. – Folklor zaczęliśmy ćwiczyć od lutego. Młodzi najpierw obawiali się tego – że nie podołają, że nie umieją śpiewać, że nigdy nie tańczyli tańców ludowych. Ale przez te kilka miesięcy odwalili kawał roboty. Udało nam się nawet skompletować kapelę. Mamy osiem par plus jedną rezerwową, dwie śpiewaczki i czterech członków kapeli. No i ja, jako piąty, gram na basie – nie udało nam się zdobyć kontrabasisty, więc się musiałem nauczyć. Premiera programu folklorystycznego odbyła się 2 maja na majówce w polskim Jaworzu. Przed nami kolejne występy – na Dniu Seniora w Śmiłowicach, „Oszeldówce” w Nieborach. – *Już nam się zebrało sześć występów – wyliczył Andrzej Kraina.**

Prezes Anna Kowalczyk, która wraz z mężem Tadeuszem, synem Jakubem i córką Agatą są głównymi „motorami” pracy koła, zaskoczyła mnie stwierdzeniem, że śmiłowicka polska młodzież, po skończeniu dziewiątej klasy szkoły podstawowej w Gnojniku, automatycznie wstępuje w szeregi PZKO. W innych polskich szkołach na Zaolziu rzadko już tak bywa. – *W gnojnickiej szkole jest nadal tak, jak bywało dawniej. Już dyrektor Małgorzata Rakowska wprowadziła zwyczaj, że na zakończeniu roku szkolnego dziewięcioklasiści podpisują zgłoszenia do PZKO. Ten*

zwyczaj tam przetrwał – „poczęstował” mnie poniekąd zaskakującą informacją wiceprezes Henryk Sikora. Inne koła PZKO skarżą się, że szkoły nie za bardzo rozmawiają z dziećmi o pracy w PZKO. – *W czerwcu przybyło nam czworo młodych członków – powiedziała Anna Kowalczyk. – Przyprowadzili się też dwie polskie rodziny, które zgłosiły się do naszego koła. Obecnie mamy 96 członków. Anna Kowalczyk chwali sobie ich aktywność: – Kiedy organizujemy imprezę, do przygotowań włącza się chętnie co najmniej połowa członków.*

Kto na scenę? Chętnych nie brakuje

Główne, tradycyjne imprezy śmiłowickiego koła to bal i przedstawienie teatralne. – *Nasz bal jest bardzo popularny. Bilety są już zawsze zarezerwowane w listopadzie, wcześniej, nim zdążymy je wydrukować – stwierdziła prezes.*

Do tradycji należą w Śmiłowicach amatorskie przedstawienia teatralne. Zespół teatralny, założony przed 61 laty, działa po dziś dzień. Od 1988 roku reżyserem jest Ewa Bársony. Zespół grywa zwykle sztuki rodzimych autorów, choć dawniej sięgał również po komedie Bałuckiego czy Korzeniowskiego. W ubiegły weekend wystawił trzy gwary jednoaktówki – „Hajdamasz”, „Pofiderny dziyń” i „Rajbczyk siekiera”. Widownia dopisała – sala w Domu Kultury Urzędu Gminy dosłownie pękała w szwach. – *Tyłu widzów chyba jeszcze nie mieli-*

śmy na przedstawieniu – stwierdziła Ewa Bársony. – *Thumaczę to sobie tym, że w spektaklu brało udział wielu młodych, którym przyszli się przyjrzeć ich krewni i znajomi. Na widowni też było bardzo dużo młodych ludzi. Aż mnie zatkało – choć normalnie nie miewam tremy – kiedy widziałam, ile osób przyszło.*

Przez scenę przewinęło się 15

SONDA

Członkowie MK PZKO w Śmiłowicach cieszą się, że ich koło się odmłodziło. O zespole, kapeli i przyszłości koła mówią z wyraźnym optymizmem. Niektórzy nie mieszkają w Śmiłowicach i formalnie nie należą do tutejszego koła, lecz trafili do niego dzięki zespołowi tanecznemu, który w ostatnim półroczu nabrał obrotów. Spotkaliśmy się przy okazji stawiania „moja”, przed premierą nowego programu folklorystycznego zespołu.

Władysław Niemczyk

Biorę aktywny udział w pracy koła, choć nie jestem członkiem zarządu. Najbardziej aktywnymi działaczami są rodziny Kowalczyków i Niemczyków. Wiele zależy od prezes Anny Kowalczyk, która kieruje tym wszystkim. Wystarczy kilku aktywnych członków, by koło dobrze działało. Ważne jest, by ktoś popychał je do przodu. Bardzo mi się podoba, że mocno tu zaczęła działać młodzież. Widać tu młodych z Nieborów, Trzycieża... To jest bardzo pocieszające.

Halina Chwistek

Jestem ze Śmiłowic i czwarty sezon tańczę w zespole. Przez pierwsze trzy lata tańczyliśmy polki, czardasze – repertuar balowy, teraz, pod nowym kierownictwem państwa Krainów, wzięliśmy na warsztat folklor. Mamy nowe stroje, które właśnie próbujemy. Spotykamy się co niedziela, by razem potańczyć, ale też porozmawiać. W sezonie balowym tańczymy na balu u nas, w Śmiłowicach, ale też na okolicznych balach – w Nieborach, Gutach, Trzycieżu, teraz jedziemy na majówkę do Jaworza. Gram również w zespole teatralnym, jutro mamy przedstawienie. Fajnie jest, że u nas jest dużo młodzieży – nie tylko ze Śmiłowic, ale i z Nieborów, Ropic. Nasze koło ma na pewno co zaproponować młodym.

Weronika Niemczyk

Od trzech lat chodzę do zespołu, ale góralski strój mam na sobie po raz drugi w życiu. Po raz pierwszy było to w pierwszej klasie szkoły podstawowej. Tymczasem teraz jestem już w klasie maturalnej Akademii Handlowej. Tutejsze koło PZKO ostatnio bardzo ożyło, jest tu dużo młodych. Jeszcze parę lat temu było inaczej.

Radek Śmiłowicki

Mieszkam w Trzanowicach. Jestem studentem etnologii i antropologii. Do Śmiłowic trafiłem dzięki przypadkowi. Na pogrzebie spotkałem Andrzeja Krainę i od niego dowiedziałem się, że w Śmiłowicach jest nowy, fajny zespół, lecz nie ma jeszcze kapeli. Zostałem więc kapelmistrzem. W tydzień udało nam się skompletować kapelę. Teraz gramy, śpiewamy, tańczymy...

Renata Lipka

Mieszkam w Czeskim Cieszynie, chodzę do studium pomaturalnego w szkole językowej, a chciałabym studiować w konserwatorium. Do kapeli trafiłam wraz z Radkiem Śmiłowickim, który jest jej „szefem”. Dawniej grałam razem z nim, więc przyciągnął mnie do Śmiłowic. Jestem dopiero na drugiej próbie, a już będę występowała. Kapelę mamy pięcioosobową – kontrabas, wioloncła, altówka i dwoje skrzypiec. Ja gram na altówce.

(dc)



Dziewczęta z zespołu tanecznego „Śmiłowice” zdobią wstążkami „moja”. Niestety w Śmiłowicach już nie stoi – chłopcy stawiali go trzykrotnie i trzykrotnie im go skradziono.

FOT. DANUTA CHLUP

osób. Ewa Bársony jest optymistką, jeśli chodzi o przyszłość teatru amatorskiego w Śmiłowicach. – *Już mnie prosił, bym w przyszłym roku znów przygotowała przedstawienie. Obecnie do zespołu dołączyło kilku młodych, i – co ważne – również mężczyzn, a tych nam zawsze brakowało.*

Z odmłodzenia koła cieszy się również jedna z jego najstarszych działaczek, Maria Łabaj. Razem z mężem Emilem przez długie lata angażowali się w pracy PZKO. Pani Maria była długoletnim sekretarzem zarządu. Starsze panie spotykały się w kilkunastoosobowym gronie w Klubie Kobiet. Obecnie ich szeregi się wykruszają – zmarła też siostra Marii Łabaj, w której domu odbywały się spotkania, kiedy koło nie miało świetlicy. Również pani Maria była zaskoczona liczbą osób, które przyszły na ostatnie przedstawienie teatralne. – *Było dużo młodych, ale przyjechała też 93-letnia pani Kochowa z Rzeki, która kiedyś prowadziła w Śmiłowicach kurs szycia. Ona też była ciekawa nowego przedstawienia – dodała z uśmiechem moja rozmówczyni.*

DANUTA CHLUP

W następnym sobotnim numerze zaprezentujemy MK PZKO w Karwinie-Starym Mieście.



Próba generalna nowego programu zespołu tanecznego „Śmiłowice”.

FOT. STANISŁAW NIEMCZYK

poznajmy się

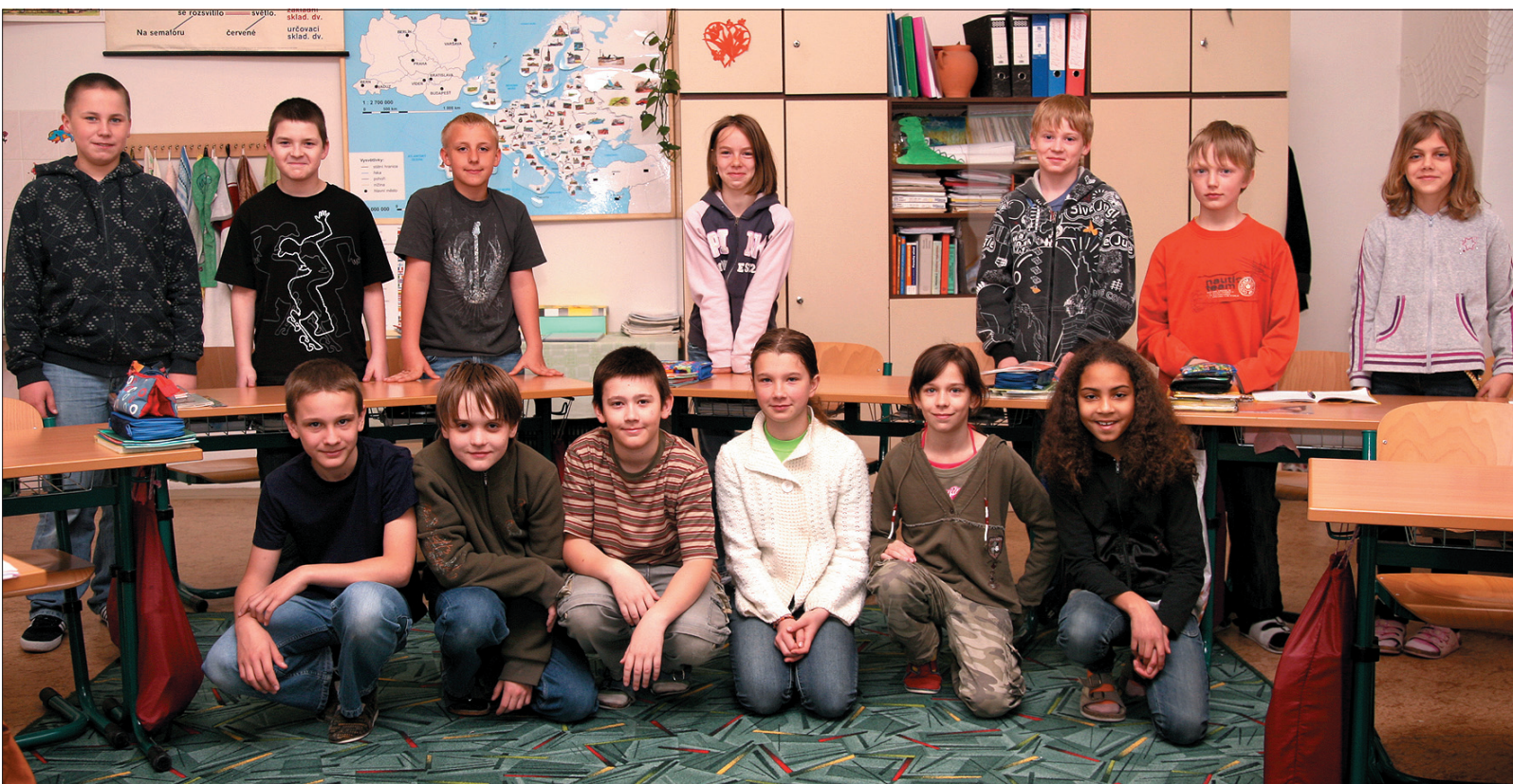
PSP Karwina, klasy 3, 4, 5



Klasa 3: Filip Babczyński, Martin Buzek, Filip Chudík, Marek Konieczny, Sebastian Linzer, Radek Lugsch, Jakub Mec, David Puhr, Adam Ransz, Adam Smugała, Nikola Kiczmer, Ľucja Pawlasová, Magdalena Szyja, Alexandra Veselá, Ewa Wierzgoňová. Nieobecni: Michal Balázs, David Parma, Jacek Sikora.

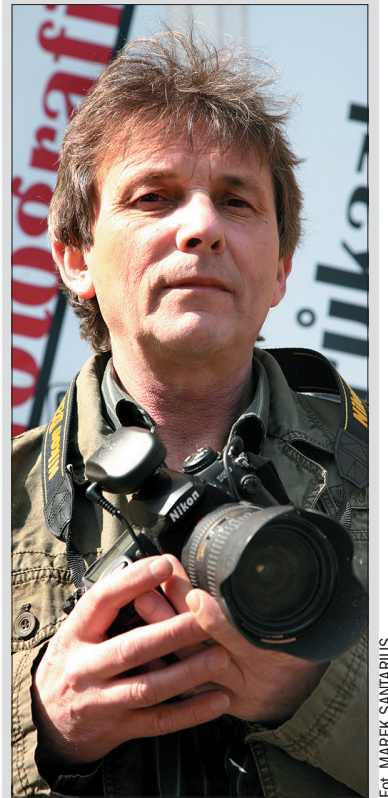


Klasa 4: Filip Chwistek, Tomasz Jurczyk, Patrik Koch, Michal Pecháček, Marian Švec, Jan Tomanek, Filip Tomanek, Radek Walach, Agata Brodová, Weronika Kończynová, Lucie Kunzová, Małgorzata Sikorová, Adriana Waloszková, Barbara Zemene, Agata Žyvczková. Nieobecna: Ema Trávníčková.



Klasa 5: Felix Buszta, Tomasz Franek, Tomasz Hanzel, Daniel Macura, Dominik Michnik, Bogdan Pytlík, Adam Zachata, Beáta Bilousová, Weronika Bonczková, Kira García N'dua, Patrícia Gasiorowski, Helena Lotterová, Dawid Sawicki. Nieobecni: Agata Chrzyszcz, Andrea Pokorná.

Adam Szop



Fot. MAREK SANTARIUS

Mam 54 lata, pochodzę z Hawierzowa-Błędowic, gdzie skończyłem polską szkołę podstawową. Obecnie mieszkam w Śmiłowicach, w domu, który kupiłem przed trzydziestu laty. Tyle samo lat zajmuję się fotografią – zdałem nawet egzamin rzemieślniczy. Mam atelier w Czeskim Cieszynie. Od lat zajmuję się też fotografią artystyczną. Byłem członkiem Sekcji Literacko-Artystycznej, przez kilka lat byłem przewodniczącym Pionu Fotograficzno-Filmowego SLA. Pracowałem też – w latach 1988-1990 – jako redaktor techniczny miesięcznika „Zwrot”. Kiedy Sekcja została rozwiązana, w 2001 roku byłem jednym z inicjatorów utworzenia Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego. Od początku pracuję w zarządzie ZTF w funkcji sekretarza. Interesuję się jednak nie tylko fotografią, ale w ogóle szeroko rozumianą sztuką – od poezji, przez plastykę, aż po film i teatr. (kor)

Lucyna Cienciąła



Fot. DANUTA CHLUP

Mieszkam w Czeskim Cieszynie. Pracuję w Bibliotece Miejskiej przy ul. Ostrawskiej. To ta biblioteka, która mieści się w budynku Teatru Cieszyńskiego. Ukończyłam polskie gimnazjum i zaocznie szkołę bibliotekarską w Brnie – klasę zamiejscową w Ostrawie. Mam męża i dwoje dzieci: syn uczy się w pierwszej klasie gimnazjum, córka chodzi do drugiej klasy podstawówki. Moje zainteresowania to rodzina, literatura i kultura w ogóle – kino, teatr. Dawniej moim hobby były też podróże. (dc)

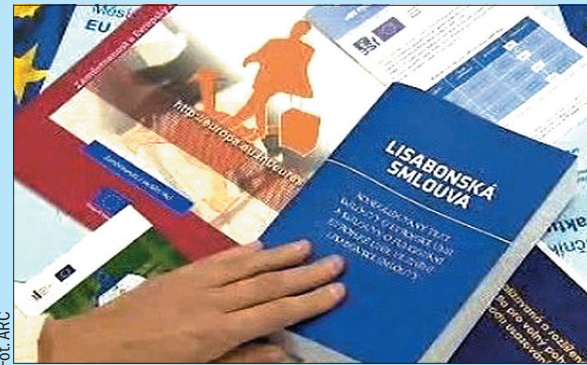
Zdjęcia: MAREK SANTARIUS

Fot. ARC



Traktat Lizboński straszy nacjonalistów

organizacja ta przypomina już bardziej sparaliżowane OSN, niż znane nam z przeszłości ambitne towarzystwo europejskich tygrysów. Przykłady widać, zwłaszcza w polityce zagranicznej, gdzie z powodu zasady jednomyślności blokowane są prawie wszystkie odważniejsze decyzje. Żenujące lawinowanie państw europejskich w wypadku ataku na Gruzję lub w kwestii uznania Kosowa powoduje tylko złośliwą satysfakcję Rosji



Ten dokument wzbudza emocje.

i innych świeżych mocarstw, którym skłócona Europa świetnie pasuje. Z geopolitycznego punktu widzenia, aktualna Europa nie może sprostać konkurencji wielkich i dynamicznych mocarstw. Potrzebny jest model, dzięki któremu na zewnątrz Unia mówiła będzie jednym głosem, forsowała jedno stanowisko i wspólnie broniła wspólnych europejskich wartości, które są poważnie zagrożone. To oczywiście nie oznacza utratę suwerenności. Państwa mogą nadal forsować swoją politykę, tylko część dyskusji przeniesiona zostanie w obręb unii. Każdy ma szansę wpłynąć na końcową decyzję i nawet silne europejskie państwa nie są w stanie przegłosować 26 partnerów.

W dzisiejszym świecie konieczna jest taka koalicja państw o podobnych wartościach kulturalnych. W przeciwnym razie banda skłóconych indywidualistów zostanie la-

twostronowa przez komunistyczne Chiny lub autorytarną Rosję. Taki scenariusz byłby zagrożeniem dla światowej demokracji.

Można zauważyć, że przeciwnicy traktatu nie używają prawie żadnych rzeczowych argumentów, a zamiast tego odwołują się do negatywnych emocji i strachu zwykłych ludzi. Straszą utratą suwerenności, o której mało kto wie, czym dokładnie jest. Poza tym jest rzeczą oczywistą, że zglobalizowanym świecie trudno się do niej odwoływać, skoro prawie żadna decyzja państwa nie jest podejmowana niezależnie.

Oczywiście dla Europy nie można przygotować idealnego dokumentu, tak, by wszystkich zadowolili. Każda wersja będzie kompromisem. Dokument tworzono przez wiele miesięcy przy udziale wszystkich państw unijnych. Prowadzono długie i ostre dyskusje, w których wszyscy energicznie bronili swoich zainteresowań. Pomimo tego, większość państw europejskich była w stanie znaleźć wspólny język. Mam nadzieję, że sztuki kompromisu nauczy się kiedyś również nasz region. TP



Przeciwnikiem Traktatu Lizbońskiego jest prezydent RC – Václav Klaus.

Dopiero w miniony czwartek Czeski Senát wyraził swoją zgodę na przyszłą ratyfikację Traktatu Lizbońskiego. Tym krokiem jednak cała procedura jeszcze się nie zakończyła, bowiem końcowym aktem ratyfikacyjnym jest dopiero podpis prezydenta, którego możemy się nie doczekać. Prezydent Klaus niespecjalnie lubi zachowywać się zgodnie z duchem czeskiej konstytucji, która opisuje jego kompetencje ratyfikacyjne jako symboliczny akt głowy państwa i realizację decyzji parlamentu, a nie jako kwestię zależną od jego prywatnych rozważań. Gdyby się uparł i dokumentu po prostu nie podpisał, to nikt nie jest w stanie go do tego zmusić. Znając fobię Wodza z dalszej integracji europejskiej, możemy się spodziewać, że nad samym dokumentem dostanie on zawału, splonie od środka lub na widok diabelskiej umowy pożre oryginał w całości i wieloletni trud żmudnych rokowań zostanie zmarnowany. W Polsce niestety istnieje podobny problem. Już prawie rok po zaakceptowaniu umowy parlamentem, prezydent Kaczyński nie dołączył swego ostatecznego podpisu.

Nie ulega wątpliwości, że Unia mocno potrzebuje traktatu. Aktualnie zasady funkcjonowania Europy zawarte są w wielu różnych umowach, wiele podstawowych zasad nie jest spisanych w ogóle w żadnym dokumencie prawnym i wprowadzane są one z judykatury sądów europejskich.

Poza tym UE w ostatnich latach zdecydowanie straciła zdolność do podejmowania jakichkolwiek decyzji. Po obszernym rozszerzeniu

Świński ryj w telewizji

Media rewolwerowe na co dzień używają tak wyrafinowanych form dotarcia do odbiorcy, że już zdążyliśmy się do tego przyzwyczaić. Nie dziwi nas więc, że krzyczą na nas z kolorowych gazet wielkimi jak byk literami ułożonymi w słowa nawiązujące treścią do przemocy, seksu czy władzy. Udało nam się przyswoić również sensacyjne zdjęcia gwiazd estrady, którym podczas morskiej kąpieli spod majtek wylaży zaawansowany celulitis. Nie dość, że informacje przekazywane przez brukowce przestają odgrywać rolę złamanego tabu i uchylonego rąbka tajemnicy z życia prywatnego osób publicznych; ludzie sławni w wielu wypadkach zaczęli wręcz korzystać z przywileju propagowania swego wizerunku w taki sposób. Profesja paparaziego traci swój dreszczyk emocji. Na szczęście są ludzie rzemiosła dziennikarskiego, którzy nie dają za wygraną i wymyślają coraz to nowsze przepisy na flaki informacyjne z domieszką rozrywki, podane z finezją niemal większą, niż chochla jednolitej, zielonej kaszy, chlapięta na talerz przez kucharkę w stołówce wojskowej.

Mowa tutaj o ludziach pokroju redaktora jednej z komercyjnych stacji telewizyjnych, który nagrał w biurze swoich współpracowników chrupkających wdzięczniej, niż rasowe świnie. Ów pan żartowniś wyleciał z roboty. Mało istotny jest dla mnie powód jego zwolnienia. Zresztą, chyba żaden przełożony, który jest odpowiedzialny za swoich pracowników i wizerunek firmy, bez względu na jej charakter, nie puściłby tego plazem. W naszej historii jednak ważniejszą rolę odgrywa fakt, iż redaktor przekroczył dolną granicę „warchlactwa”, którym może posługiwać się takie medium, jak telewizja. Mnie osobiście zaskoczyło już

samo istnienie tej granicy. W dodatku aluzja dotyczyła popularnej ostatnio świńskiej grypy (o, przepraszam, nowej grypy), co również może naruszyć granice smaku wielu odbiorców podobnego przekazu. Jaki z tego morał? Tak długo ryjem w błocie ryli, aż się tą grypą zarazili.

Kiedy mowa już o tym, jak powyższy temat jest ostatnio popularny, zastanawiam się nad aspektem, o którym nie słyszałem jeszcze z ust żadnej szanującej się redakcji. Otóż, nie wiadomo czemu, przypominają mi się choroby i zarazy, które już kiedyś były na topie, po czym wyszły z mody. Była (i pewnie nadal jest, tylko o tym się już nie mówi) choroba szalonych krów. Była także ptasia grypa. Jeżeli dodamy do tego H1N1, okazuje się, że wyczerpaliśmy dziewięćdziesiąt procent artykułów z półki sklepu mięsnego. Nie staram się nawiązać tutaj do kwestii vegetarianizmu. Odnoszę jednak wrażenie, jakby Matka – Natura groziła palcem i obrzucała wychowawczym spojrzeniem swojego małego Jasia, którym jest nasze „dojrzałe” społeczeństwo. motecc@gmail.com

Co w Dziupli w maju piszczy?

- ★ 14. 5. – prelekcja i pokaz slajdów na temat: „Dach Europy – Mt. Blanc” oraz wycieczka po Finlandii. Wstęp darmowy, początek o godz. 18.00.
- ★ 29. 5. – „Młode Zaolzie” – cykl prelekcji poświęconych tożsamości zaolziańskiej. Tym razem prelegentem będzie Leszek Cimała. Wstęp darmowy, godz. 17.00.

Z »Verdim« w świat

Wystawiana przez Scenę Polską Teatru Cieszyńskiego sztuka Paula Barza „Viva Verdi” cieszy się wielkim powodzeniem nie tylko wśród zaolziańskiej publiczności. W najbliższych tygodniach sztukę „Viva Verdi” będą mogli obejrzeć widzowie także poza Zaolziem. Już w najbliższą środę, 13 maja o godz. 18.00, Scena Polska wystawi spektakl w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie. Natomiast w czerwcu zespół wyjedzie z „Verdim” na trzydniowe to-

urnée po Republice Czeskiej. 19. 6. przedstawienie zostanie zaprezentowane w ramach festiwalu „Dokoń” w Teatrze Miejskim w Brnie. 20. 6. obejrzy je praska publiczność w teatrze Divadlo pod Palmovkou (nad gościnnym występem Sceny Polskiej w stolicy objął patronat honorowy ambasador RP – Jan Pastwa). Natomiast 21. 6. spektakl Sceny Polskiej zainauguruje XV Międzynarodowy Festiwal „Theatre European Regions” w Hradcu Kralowej. (kor)

reklama

GMINA WĘDRYŃIA, RADA GMINY
ogłasza
KONKURS
na funkcję dyrektora organizacji budżetowej
Materska szkoła, Przedszkole, Wendryń, Zaolzi 615, okres Frydek-Místek, příspěvková organizace

Wymagania:

- fachowe wykształcenie pedagogiczne oraz praktyka pedagogiczna zgodnie z ustawą nr 563/2004 Dz.U., o pracownikach pedagogicznych i o zmianie niektórych ustaw, w obowiązującym brzmieniu
- całkowita zdolność do czynności prawnych
- znajomość problematyki kierowania oraz obowiązujących norm prawnych w zakresie szkolnictwa
- umiejętność posługiwania się również językiem polskim
- nienaganna postawa moralna i obywatelska

Pisemnie należy przelać:

- zgłoszenie (z podaniem adresu kontaktowego, telefonu, ew. e-maila)
- uwierzytelnione kopie dokumentów o zdobytym wykształceniu (dyplom, świadectwo o egzaminie państwowym, świadectwo o zdolności pedagogicznej, świadectwo o absolutorium)
- uwierzytelniony dokument o ukończeniu studium dla dyrektorów szkół w ramach ustawicznego kształcenia pracowników pedagogicznych w zakresie kierowania szkolnictwem, ew. jego dostarczenie do 2 lat od dnia rozpoczęcia wykonywania funkcji dyrektora przedszkola
- życiorys struktury, w którym będą podane dane dotyczące dotychczasowego zatrudnienia oraz wiedzy fachowej i umiejętności
- oświadczenie o całkowitej zdolności do czynności prawnych
- koncepcja rozwoju przedszkola (maksimum 5 stron maszynopisu)
- wyciąg z ewidencji Rejestru Karnego (nie starszy jak trzy miesiące) lub dokument o jego zażądaniu
- zaświadczenie lekarskie o zdolności do wykonywania funkcji dyrektora

Na konkurs zostaną przyjęte wyłącznie zgłoszenia z kompletem dokumentów (podanie, życiorys, oświadczenie oraz koncepcję rozwoju przedszkola należy własnoręcznie podpisać).

Informacje: www.wendryne.cz
Zgłoszenia należy składać do 1. 6. 2009 na adres:
Obecni úřad Wendryně, 739 94, Wendryně 500
Przewidywany termin objęcia funkcji 1. 8. 2009
Kopertę należy opatrzyć hasłem: NEOTVÍRAT – KONKURZNÍ ŘÍZENÍ

REVOLTI S.R.O.
558 332 882
... ciepło domowego zacisza

Pomożemy Wam z dotacją

- docieplenie budynków
- rewitalizacja wielkopłytowych bloków
- systemy solarne

ISO 9001:2000
ISO 14001:2004
OHSAS 18001:2007

www.fachmani.cz

PRZESTRZEŃ JESZCZE NIGDY
NIE BYŁA TAK DOBRZE WYKORZYSTANA

CITROËN

Zapraszamy do Orłowej w dniach 11-17 maja

DNI OTWARTYCH DRZWI
Prezentacja nowych modeli

Wasz śląski sprzedawca i serwis:
METEOR CAR, Orłová-Lutyně
Okružní č.p. 988, koło dworca autobus.
w pobliżu szpitala i BILLA
Tel.: 596 511 140; 777 071 072
E-mail: prodej@meteorcar.cz
www.meteorcar.cz

Międzynarodowa firma handlowa
poszukuje asystenta prezesa
- specjalistę na sprzedaż

Wymagania:

- wykształcenie wyższe
- znajomość pracy na komputerze
- zdolności organizacyjne
- samodzielność
- znajomość j. polskiego i czeskiego
- własny samochód jest plusem

Miejsce zatrudnienia Bielsko-Biała
z możliwością zakwaterowania

Życiorys: ivalickova@tvproducts.pl
kopię na: java@centrum.sk

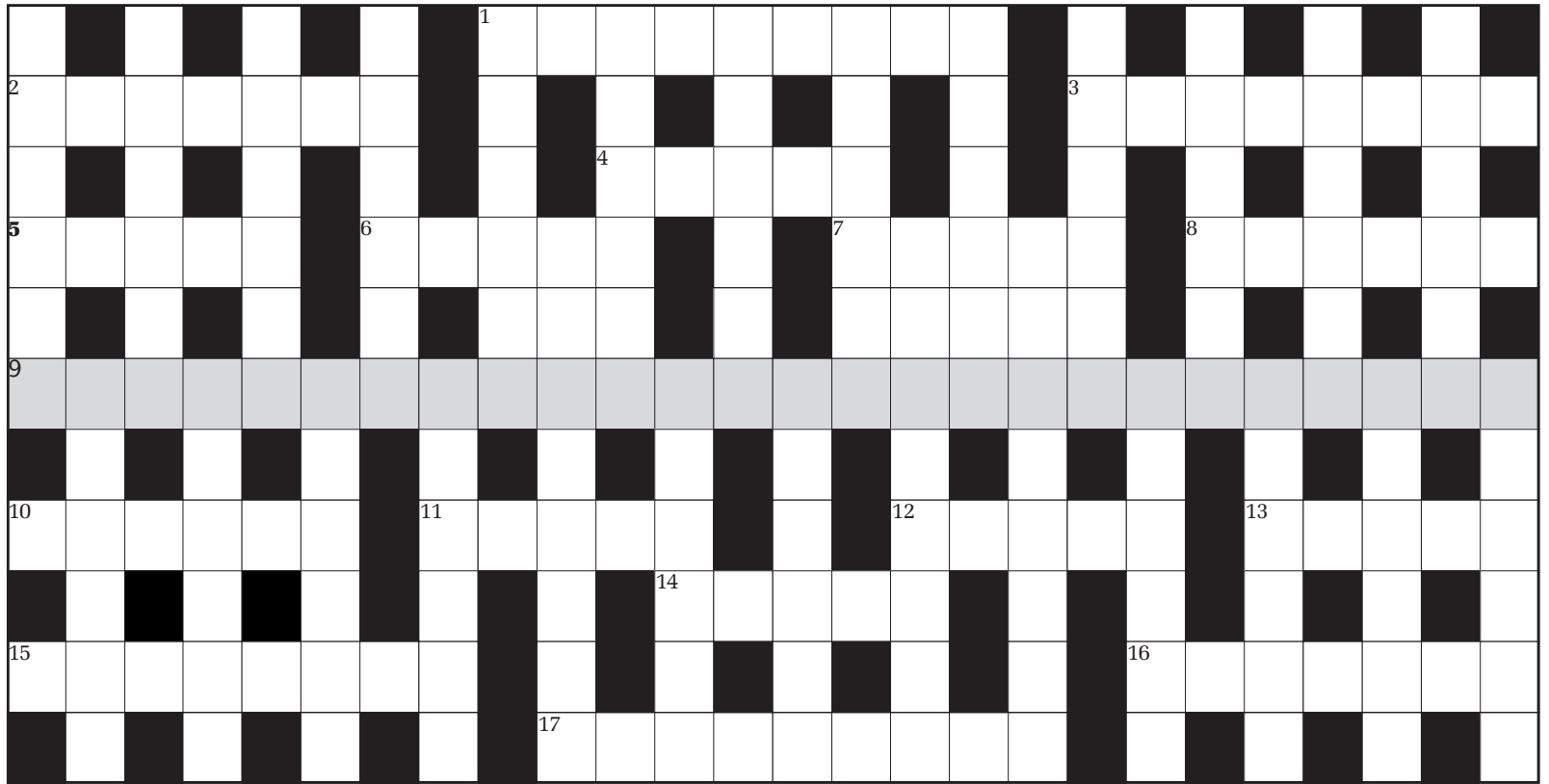
Zapraszamy firmy do reklamowania się na
tamach »Głosu Ludu«
Aby poznać ofertę »Głosu Ludu«, wystarczy
zadzwoić
do naszego specjalisty ds. sprzedaży
powierzchni reklamowych
BEATA SCHÖNWALD (tel. 775 700 896)

majowy relaks

KRZYŻÓWKA KOMBINOWANA

Poziomo:
 1. Część stroju zakonnego. – 2. Zasiada w wyższej izbie ustawodawczej. – 3. Figura geometryczna. – 4. Kawalek. – 5. Mówca. – 6. Piękność. – 7. Symbol niewinności w krajach Wschodu. – 8. Nić szewska. – 9. Rozwiązanie dodatkowe – przysłowie polskie. – 10. Dokument kredytowy. – 11. Podstawowy język programowania. – 12. Sepia. – 13. Przystąpienie. – 14. Widziadło. – 15. Oszustwo. – 16. Wynik dzielenia. – 17. Awanturnik.

Pionowo (w kolejności alfabetycznej):
 AKCYZA, ANATAZ, ANTENA, DIAKON, EUKLAZ, HONSIU, IMA-DŁO, JASZCZ, KAKADU, KOŁACZ, KONWÓJ, KRAKÓW, MOBILE, MOSKIT, POSTĘT, PSTRĄG, REALIA, ROLAND, RZESZA, STORNO, SZCZAW, SZPARA, TOLEDO, URSINO, YAMAHA, ZASTÓJ.



A	T	K	B	N	M	I	O	Z	S	E	K	Ć	W	I	A	R	T	K	A
Z	S	I	W	A	L	K	C	Ł	C	Z	Ł	O	W	I	E	K	I	D	T
S	E	O	C	T	T	A	Y	S	T	A	T	Y	S	T	A	L	M	R	A
I	L	I	T	S	N	O	R	A	K	A	M	A	P	Z	T	T	O	M	T
C	E	I	P	I	L	O	R	R	Z	K	I	R	F	E	T	S	R	E	N
J	Z	R	P	R	P	R	Z	Y	S	Ł	O	W	I	E	K	O	I	A	A
M	S	Z	A	T	A	E	E	Y	E	G	O	W	Ś	A	T	K	R	M	K
R	O	T	S	I	M	R	E	T	N	A	Ś	Ś	J	Z	Z	A	R	Y	S
R	J	T	B	I	I	K	Ę	O	A	S	Z	Y	N	S	Z	Y	L	A	S
T	A	T	O	P	Ę	T	S	P	T	M	A	D	U	I	A	R	D	A	K
R	G	S	R	R	Ć	T	Z	E	O	Z	A	M	P	L	K	O	A	I	L
Z	Ł	O	T	O	Y	Z	O	R	R	O	E	M	A	K	Ż	T	K	A	A
O	A	Y	O	K	A	Z	I	L	N	O	B	E	L	R	R	E	W	T	R
N	A	G	D	K	L	W	A	I	O	L	G	K	I	A	S	R	Ó	O	Y
E	K	E	R	A	Ż	Ę	I	C	I	O	O	R	S	Z	A	K	T	J	S
K	T	Z	O	O	A	D	S	Z	J	G	K	Z	A	N	A	K	I	L	K
W	Y	D	M	A	D	K	N	K	O	A	K	E	D	F	E	G	S	T	A
Ż	W	A	A	S	K	A	Ł	A	A	A	K	W	A	R	G	I	E	L	J

WYKREŚLANKA

W diagramie należy wykreślić wszystkie poniżej podane wyrazy w rzędach poziomych, pionowych i ukośnych (uwaga również wspak). Nieskreślone litery, czytane rzędami, dadzą rozwiązanie.

AKTYW, ALMA MATER, BATORY, BLIZNA, CIĘŻAREK, CISZA, CZŁOWIEK, CWIARTKA, JAGŁA, KADRA, KANATA, KLARYSKA, KLAWISZ, KLĘSKA, KLIKA, KLI-SZA, KOSZTORYS, KRZEW, KRZYŻ, KSEROGRAF, KWARGIEL, LIPIEC, LIZAK, MACIEJ, MAKARON, MOTORYZACJA, MUSZKIET, NARWAŁ, NOBEL, ORSZAK, ORTODROMA, PALISADA, PAMIĘĆ, PERLICZKA, PITOS, PROGNOSTYK, REKTOR, RETOR, ROZPINACZ, RZEMIOSŁO, SAMARSKIT, SENATOR, SI-TÓWKA, SKAŁA, STATYSTA, SZATA, SZELEST, SZTAFETA, SZYNSZYLA, ŚWIATŁO, ŚWIETLIK, TERMISTOR, TĘPOTA, TIMOR, TRASZKA, TRISTAN, TROSKA, TRZONEK, WĘDKA, WIATRAC, WYDMA, ZAGRODA, ZARYS, ZŁOŚNIK, ZŁOTO, ZOOLOG, ZORRO.

KRZYŻÓWKA

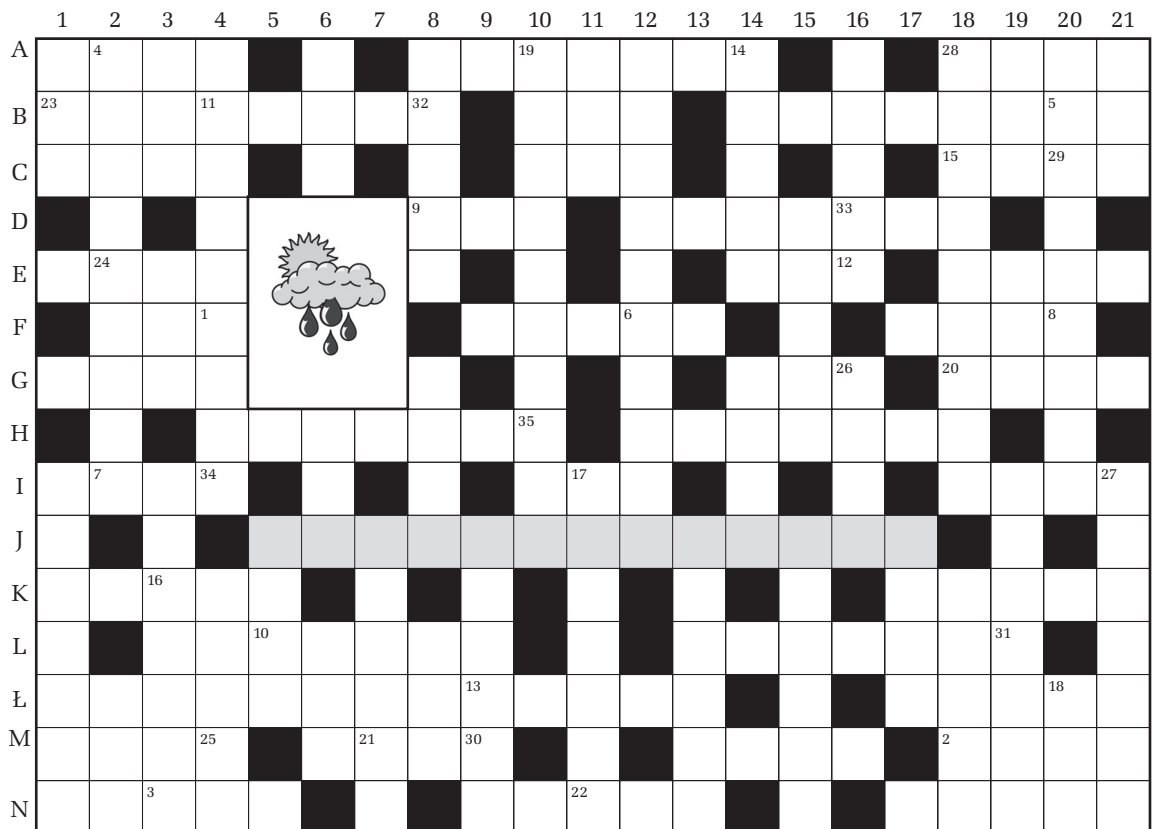
Poziomo:
 A. Jeden ze zmysłów * prezent * wycieczony ptak łowczy. – B. Roślina o parzących liściach * nazwa sztucznych kopców kamiennych * państwo w Afryce. – C. Część przedionka starożytnej świątyni * lilak * kawa zbożowa. – D. Wąwóz * ssaki morskie. – E. Płaska figura * imię Sumac * dopływ Wisły. – F. „Król” zwierząt * rewanż * wulkan we Włoszech. – G. Imię aktorki Andersson * „kłąb” po czesku * ma siedzibę w Brukseli. – H. Poeta hiszpański (Rafael) * ciężkozbrojna piechota w starożytnym Rzymie. – I. Potwór baśniowy * dzieli się na okresy * miasto w Indiach. – **J. PRZYSŁOWIE POLSKIE.** – K. Michałek lub marciniek * uzdrowisko u podnóża Gorców. – L. Członek sekty głoszącej powrót do rajskiej niewinności * zderzył się z górą lodową w 1912 roku. – Ł. Świat starożytny * ustalona zasada * protoplasta Asyryjczyków. – M. Droga w lesie * występ jednego artysty * imię Zagorowej * miejsce klęski Hannibala. – N. Stop kilku metali * okres bez opadów * model melodyjny w muzyce arabskiej.

Pionowo:
 1. Uzdrowisko w Belgii * rodzaj zagadki. – 2. Wrodzony stan niedorozwoju

umysłowego * dawniej zero. – 3. Może być dziełem sztuki * głowa zwierzęcia * zapusty. – 4. Polski taniec ludowy * imię Górniak. – 5. Zatopiony statek. – 6. Potomek * generał artylerii (Józef). – 7. Wywoływacz w fotografii. – 8. Namietność * fason. – 9. Ojciec tytanów. – 10. Filantrop. – 11. Pisarz japoński (Kobō) * owsik wyniosły. – 12. Narzędzie skrawające. – 13. Stado wilków lub dzików. – 14. Miejscowość w pobliżu Pragi * kolor w kartach. – 15. Pierwsza kobieta według wierzeń skandynawskich * jest nim dipol. – 16. Córka Zeusa, bogini mądrości * ojczyzna. – 17. Popielnica. – 18. Dawna polska jednostka pojemności ciał sypkich * żona Mahometa. – 19. Bezodpływowe jezioro w Turcji * skrót na receptach * roślina zielna (trukwa). – 20. Wylęgarka * żona boga Siwy. – 21. Wąż z Księgi dżungli * przemyčka po polsku.

Wyrazy mniej znane: ABE, ASZUR, EMBLA, MAKAM, TRIARII. **Opr. (taj)**

Na rozwiązanie czekamy do 15 maja. Nagrodą będzie książka „Krajobrazy Polski”. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki z ub. soboty otrzymuje **Karol Cieślak** z Nieborów.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35								

SOBOTA 9 MAJA

TVP 1

5.45 Szczęśliwa karta 6.35 Europejskie safari 6.45 Smaki polskie 7.00 Dzień dobry w sobotę 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.15 Przygody pana Michała 8.45 Pegaz (mag. kult.) 9.10 Ziarno 09.40 Dlaczego demokracja? 10.45 Cztery pancerni i pies (s.) 11.55 Bobaki - Na stepach Kazachstanu 12.30 Kuchnia z Okrasą 13.00 Wiadomości 13.10 Śmiechu warte 13.35 Calas i Onassis (film włoski) 15.15 Ojciec Mateusz (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 300% normy (teleturniej) 18.00 Młodzi muskietierowie (film kopr.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Casino Royale (film USA) 22.55 Clementine (film kopr.) 0.45 Weekendowy magazyn filmowy 1.15 Podwodny dramat (film USA).

TVP 2

6.25 Spróbujmy razem 7.00 Magazyn Ligi Mistrzów 7.30 Poezja łączy ludzi 7.35 M jak miłość (s.) 8.30 Barwy szczęścia (s.) 9.30 Zmiennicy 10.40 Ostatni dzień Diany 11.30 Kulturalni 11.55 Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka 12.00 Tragedia Neptuna (film USA) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.05 Kocham cię, Polsko - konkurs 16.25 Uważaj na kioskarka 16.55 Święta wojna 17.25 Rajskie klimaty 17.50 Słowo na niedzielę 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.00 Fort Boyard 20.05 Tancerze 21.10 Kabaretowy Klub Kanapowy - Paraniernormalni gorą 22.15 Terminator II (film kopr.) 0.40 Przepraszam, czy tu biją? 2.15 Smaczne Go! Piotr Zelt.

TV KATOWICE

6.00 Serwis info 7.45 Aktualności 7.50 Kwiaty, ogrody 8.00 Pora na kulturę 8.45 Przygód kilka wróbla Ćwirka 9.10 Korespondent TVP o poranku 10.00 Gość poranka 11.00 Było, nie minęło 12.00 Kowalski i Schmidt 12.50 Pięć minut dla zdrowia 12.57 Dach nad głową 13.11 Aleja gwiazd na L-4 14.00 Oblicza armii 15.00 Debata po europejsku 16.01 Trudny rynek 16.45 Aktualności 16.50 Odkrywanie przestrzeni 18.00 Aktualności 18.45 U nos w Bytkowie 19.15 Patefon Ujka Ericha 19.35 Pora na kulturę 20.00 Miejsca przekłete 21.00 Raport z Polski ekstra 21.45 Aktualności 23.30 Patrol 23.52 Grand Prix Europy 0.43 Listy do PRL-u 0.50 Pegaz 1.11 Raport z Polski ekstra.

POLSAT

6.15 Kapitan Flamingo (s.) 6.45 Yin Yang Yo 7.15 Gadżet i Gadżetinis (s. anim.) 7.45 Action Man A.T.O.M. 8.15 Mel (film USA) 10.15 Ewa gotuje 10.45 South Beach (film USA) 12.45 Czarodziejki (s.) 13.45 Studio F1 14.00 Grand Prix Hiszpanii 15.00 Studio F1 15.15 Najmieszniejsze momenty świata 16.15 Gra wstępna (teleturniej) 17.15 Przygody Merlina 18.15 Synowie 18.50 Wydarzenia 19.30 Co nowego u Scooby'ego? 20.00 Jak oni śpiewają 22.30 Damian Jonak - Carlos Donquiz, Gala boksu zawodowego w Gdyni 23.30 Diabolique (film USA) 1.40 Nagroda gwarantowana 2.40 Tajemnice losu.

TVC 1

6.00 Złote rączki 6.20 Trojaczki 6.45 Sezamowy angielski 7.10 Człowiek z Cro-Magnon (s. anim.) 7.35 W domu smakuje najlepiej 7.50 Ronja, córka rabusia (film szw.-nor.) 9.50 Baranek Shaun (s. anim.) 10.00 Pogotowie kulinarne 10.25 Lassie (film USA) 12.00 Wiadomości 12.05 Z metropolii, Tydzień w regionach 12.35 Auto Moto Revue (mag.) 13.05 Karlštejn (dok.) 13.35 Czy je zechcecie? 13.40 Między nami zwierzętami (mag.) 14.05 Związki partnerskie, czyli podręcznik przeżycia (s.) 14.30 Film o filmie 14.50 Doktor Martin (s.) 15.40 Eksperyment 16.10 Anna Frank (film niem.) 17.50 Całun dla słowika (s.) 18.40 Europejskie pekseso 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i

Szansy na Milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Ulubiona książka 21.10 Iluzjonista (film USA) 23.05 Wiadomości, sport 23.15 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 23.20 Spaw (film USA) 0.55 Mój syn (film fr.) 2.25 List do Ciebie.

TVC 2

6.30 Wiadomości STV 6.55 Nie do wiary! 7.20 Ten nasz czeski charakter 7.50 Panorama 8.30 Tragiczne zdarzenia 8.45 Tahiti (dok.) 9.15 Folklorika (mag.) 9.40 Nasza wieś (mag.) 10.00 Program muzyczny 10.30 Poszukiwania czasu utraconego (pr. cykl.) 10.50 Dzień E (dok.) 11.50 Port (mag.) 12.20 Piątka w Pomarańcy (mag.) 12.45 Game Page (mag.) 13.10 Sabotaż (mag.) 13.40 Gra - nie gra (pr. muz.) 14.35 Kamera w podróży (cykl dok.) 15.35 Gambrinus Liga (transmisja meczu) 17.45 O języku czeskim 18.00 Teatr żyje! (mag.) 18.30 Kultura.cz (mag.) 18.55 Gdzie pieniądze pomagają 19.00 Między nurtami: Come Dearest (koncert) 19.45 A. Dvořák: Karnawał (koncert) 20.00 Złote lata sześćdziesiąte 21.00 Dzień siódmy, ósma noc (film czes.) 22.45 333 (mag. lit.) 23.40 Noc z Andělem 1.10 Pointer Sisters: Live (koncert) 1.50 Spotkali się... (pr. muz.) 2.50 Kłobouček (pr. muz.).

NOVA

6.15 Bolek i Lolek (s. anim.) 6.35 Baby Looney Tunes (s. anim.) 7.00 Piracka rodzina (s. anim.) 7.25 Admirał Bańka atakuje (s. anim.) 7.55 Czarodziejki (s.) 8.50 As (lista przeb.) 10.05 Mgły Avalonu (film kopr.) 12.00 Dzwoncie do TV Nova 12.00 Urlop z Andělem (film czes.) 14.00 Księżyc i Valentino (film USA) 16.10 Śmierć pięknych saren (film czes.) 17.50 Przymaki Babicy (mag. kul.) 18.30 Przyprawy (mag.) 19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Fenomen Gott (dok.) 21.25 Mr. Johnson (film czes.) 23.05 1408 (film USA) 1.20 Dzwoncie do TV Nova 1.45 Przymaki Babicy 2.15 Wyroczenia.

PRIMA

6.00 Party z kucharzem 6.30 Kocia banda (s. anim.) 7.00 X-Men: Początek (s. anim.) 7.25 Oggy i karaluchy (s. anim.) 7.35 Bajery z Bel-Air (s.) 8.00 Przyjaciele (s.) 8.30 Salon samochodowy 9.30 Nieustraszone (s.) 10.30 Rewir Wolffa (s.) 11.30 Negocjatorzy (s.) 12.25 Columbo (s.) 14.20 Mecz (film USA) 16.15 Lotnisko (film USA) 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Ja, robot (film USA) 22.20 Wybraniec śmierci (film USA) 0.10 Wielka powódź (film niem.) 1.50 Zadzwoń do jasnowidza.

NIEDZIELA 10 MAJA

TVP 1

6.30 Europejskie safari 6.40 Moja olimpiada 7.00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 8.00 Tydzień 8.20 Miś Fantazy 8.35 Baśnie i bajki polskie 8.55 Domisie (s. anim.) 9.25 Teleranek 9.55 Gwiazdne wojny - Wojny klonów 10.20 Pies przed sądem (film USA) 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Regina Coeli 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.20 Ranczo (s.) 14.20 Wtajemniczony (film bryt.) 15.55 Dzikie Chiny Shangri-La 17.00 Teleexpress 17.20 Doręczyciel (s.) 18.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Ranczo (s.) 21.20 Bursztynowy amulet (film niem.) 23.05 Niepokonany Seabiscuit (film USA) 1.25 Generał diabła (film niem.).

TVP 2

5.45 Złotopolscy (s.) 6.45 Sto tysięcy bocianów 7.20 M jak miłość (s.) 8.10 Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka 8.15 Barwy szczęścia (s.) 9.25 Zaczysze gwiazd - Marcin Perchuć i Aneta Todorczuk-Perchuć 10.00 Wojciech Cejrowski boso przez świat 10.35 Na ratunek Hawajom 11.25 Makłowicz w podróży - Portugalia 12.00 Tajna wojna Harry'ego Frigga (film USA) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopol-

scy (s.) 15.05 Mini szansa - Lady Pank 16.05 Na dobre i na złe 17.05 Dzieciaki górą 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Tak to leciało! 20.05 Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka 21.05 Włamanie na śniadanie (film USA) 23.10 Na imię mi Earl (film USA) 23.40 Kocham kino 0.10 Royal Philharmonic Orchestra of London w Łodzi 1.05 Wania na 42. ulicy (film kopr.).

TV KATOWICE

6.20 Kowalski i Schmidt 6.46 Integracja 7.02 Wierzę, wątpię, szukam 7.30 Serwis info 7.45 Aktualności 7.50 Koncert życzeń 8.45 Śląska lista przebojów 9.00 Światowiec 10.00 Antysalon Ziemiakowicz 10.52 Debata TVP info 12.00 Telewizja objazdowa 12.52 Pięć minut dla zdrowia 13.00 Teleplotki 14.02 Czas seniora 15.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 15.15 Globalna wioska 16.00 Sprint przez historię Przemysława Babiarza 16.45 Aktualności 16.50 W poszukiwaniu drogi 18.00 Aktualności 18.45 Retransmisje sportowe 20.51 Młodzież kontra 0.00 Światowiec 0.25 Listy do PRL-u 0.33 Antysalon Ziemiakowicz 1.02 Magazyn świat.

POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.15 Pokemon 6.45 Miejskie szkodniki 7.15 Power Rangers (s.) 8.15 Co nowego u Scooby'ego? 9.15 Anastazja (film USA) 11.15 Krótkie śpiętki II 13.45 Studio F1 14.00 Grand Prix Hiszpanii 16.00 Studio F1 16.15 Papi i dziewczyny (film USA) 17.45 Rodzina zastępcza plus 18.50 Wydarzenia 19.30 Co nowego u Scooby'ego? 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Wzór 22.05 Kości (s.) 23.05 Porzuciona (film USA) 1.05 Magazyn sportowy.

TVC 1

6.00 Porwanie Leonarda 6.25 Ferda (s. anim.) 6.50 Trojaczki 7.15 Poranek z Dadą (program dla dzieci) 7.30 Bisko 7 (program dla dzieci) 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku (cykl dok.) 10.30 Obiektyw (mag.) 11.00 Kiedy się słońcu nie powodzi (s.) 11.50 Gdzie pieniądze pomagają 12.00 Pytania V. Moravca (pr. dys.) 13.00 Wiadomości 13.05 Pierścieni i róża (bajka) 14.25 Magazyn religijny 14.45 Magazyn chrześcijański 15.00 Słowo na niedzielę 15.05 Zła krew (s.) 16.15 Pałace 1. Republiki wzdłuż Wełtawy (dok.) 16.35 Moja rodzina (s.) 17.05 Europejska instrukcja obsługi (pr. cykl.) 17.25 TVC 17.40 Retro (mag.) 18.10 Powrót Arabeli (s.) 18.35 Śpiewanki 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.55 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Velko-film (film czes.) 21.10 168 godzin 21.45 Wiadomości, sport 21.55 Losowanie Sportki i Szansy 22.00 Franck Keller (s.) 23.35 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 23.40 Huff (s.) 0.35 Świat sztuki (cykl dok.) 1.25 Talk-show J. Krausa 2.05 333 (mag. lit.).

TVC 2

6.50 Wiadomości TVS 7.15 Recital zespołu Kamelot 7.50 Panorama 8.30 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy 8.40 Spostrzeżenia z zagranicy 8.50 Czy je zechcecie? 8.55 Praski Międzynarodowy Maraton (transmisja) 11.35 Świat książek (mag.) 12.00 Exit 316 12.20 A. Dvořák: Rusalka (opera) 14.20 Pop Art (mag.) 14.55 Świat sztuki (cykl dok.) 15.50 MŚ w hokeju 2009 Szwajcaria (transmisja meczu) 18.45 Skarby świata (cykl dok.) 19.00 Simpsonowie (s. anim.) 19.25 Muzyczna wizytówka: Pavel Steidl 19.55 Tajemnica Strażnika dusz 20.15 MŚ w hokeju 2009 Szwajcaria: finał (transmisja meczu) 23.25 Okna (film wł.) 1.05 Chick Corea & Origin (koncert) 2.10 Ulubiona książka.

NOVA

6.20 Królestwo surykatek (s. dok.) 6.45 Leśni koledzy (s. anim.) 7.15 Bolek i Lolek (s. anim.) 7.35 Baby Looney Tunes (s. anim.) 8.05 Piracka rodzina (s. anim.) 8.35 Wybuch nastąpi o piątej (film czes.) 10.00 Jane Doe: Inna twarz

(film USA) 11.45 Sprawa martwych kolegów z ławy szkolnej (film czes.) 13.30 Grand Prix Hiszpanii (transmisja) 16.25 Jaś Fasola (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, prognoza pogody 17.25 Dwóch i pół (s.) 17.55 Poradnik domowy 18.50 Judo obywatelskie (pr. publ.) 19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Krokodyl Dundee w Los Angeles (film USA) 22.00 Odlamki 22.30 Mr. GS (talk show) 23.05 Kaliber 45 (film USA) 0.50 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 2.00 Odlamki 2.25 Program rozrywkowy.

PRIMA

6.00 Party z kucharzem (mag. kul.) 6.30 Kocia banda (s. anim.) 7.00 X-Men: Początek (s. anim.) 7.25 Oggy i karaluchy (s. anim.) 7.35 Tajemnica Sylwestra i Tweety'ego (s. anim.) 8.00 Przyjaciele (s.) 8.25 Świat ogarnięty wojną (s. dok.) 9.30 Świat 2009 (mag.) 10.05 Kobieta w cemencie (film USA) 11.55 Receptariusz prima pomysłów 13.00 Partia (pr. dys.) 13.40 M.A.S.H. (s.) 14.15 Dziennik sierżanta Fridaya (film USA) 16.20 Columbo (s.) 18.00 Jak zbudować dom 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Morderstwa w Midsomer (s.) 22.00 Miasto śmierci (film USA) 0.10 Czerwona planeta (film USA-austral.) 2.00 Zadzwoń do jasnowidza.

PONIEDZIAŁEK 11 MAJA

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.50 Leksykon PRL 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Bajki rosyjskie 9.00 Budzik 9.30 Wesole lotrzyki 9.55 Detektyw Foyle 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Taki pomysł 12.40 Plebania (s.) 13.05 Klan (s.) 13.35 Jaka to melodia? wydanie specjalne 14.20 Tygrysy w ukrytej kamerze 15.00 Wiadomości 15.12 Janosik (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Temat dnia - rozmowa Jedyńki 17.35 Klan (s.) 18.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.30 Plebania 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Farsa z ograniczoną odpowiedzialnością 21.35 Wiktory 2008 22.25 Układ (film USA) 0.40 Po tamtej stronie 1.10 Rozgrywki (film bryt.).

TVP 2

6.25 Bodzio, mały helikopter 7.15 Przystanek praca 7.35 M jak miłość (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.45 Przygody Tarzana (s.) 11.15 Flipper (s.) 12.05 Magnum 13.00 Sto tysięcy bocianów 13.30 Znaki czasu 13.50 Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka 13.55 M.A.S.H. (s.) 14.25 Na dobre i na złe 15.20 Fort Boyard 16.25 Córki McLeda 17.15 Kontakt 17.50 Kocham cię, Polsko - Konkurs SMS-owy 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Koło fortuny 19.35 Uważaj na kioskarka 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.40 Tomasz Lis na żywo 22.45 Tancerze 23.50 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 0.50 STS.

TV KATOWICE

7.45 Aktualności 7.50 TV Katowice poleca 8.01 Gość poranka 8.25 Przegląd prasy 9.09 Korespondent TVP o poranku 9.15 Serwis info flesz 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes otwarcie dnia 11.15 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 18.45 Szeroki kąt 19.15 Tygodnik regionalny 19.30 To brzmi... 19.45 TV Katowice poleca 19.55 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier bliżej ciebie 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 0.00 Uzależnienie - zrozumieć nawrót 0.22 Kobieta w świecie przemocy - Mauretania. Anatomia zniewolenia 1.00 Wokół toru 1.26 Minęła 20-ta.

POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.00 Żar młodości (s.) 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Jak oni śpiewają 10.15 Miodowe lata (s.) 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Samo ży-

cie 12.00 Dzień kangura (pr. roz.) 13.00 Tajemniczy element (film kopr.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Świat według Kiepskich (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Ostry dyżur 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Nieobliczalny (film USA) 22.10 Burzliwa noc (film USA) 0.10 Fala zbrodni - Zmartwychwstanie Judasza 1.00 Nagroda gwarantowana 2.00 Zakazana kamera.

TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Świat Elmo (pr. dla dzieci) 9.00 Zła krew (s.) 10.15 Moja rodzina (s.) 10.45 Odkrywanie planety Ocean (dok.) 11.35 Najlepszy adwokat w mieście (op. film.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Dziennik naszego dziecka (dok.) 13.50 Dotyk anioła (s.) 14.35 Potyczki Amy (s.) 15.20 Simpsonowie (s. anim.) 15.45 Historie starej Indii (bajka) 15.50 Kwiz show dla dzieci 16.15 Tajemnice Toma Wizarada 16.30 Zaczarowane przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.30 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Strażnik dusz (s.) 21.00 Podróż po Sri Lance (cykl dok.) 21.30 Reporterzy TVC 22.10 Tajne akcje STB (cykl dok.) 22.25 As nad asy (film fr.-niem.) 0.10 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 0.15 Polityczne spektrum 0.40 Seks w wielkim mieście (s.) 1.10 Dotyk anioła (s.) 1.55 Wiadomości regionalne.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) 9.40 Kalendarium 9.55 Europa dziś (mag.) 10.20 Kultura.cz (mag.) 10.45 Ten nasz czeski charakter (pr. cykl.) 11.10 TVC 11.35 AZ-kwiz 12.00 Gusta i guściki (mag.) 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Jak zapanować nad narkotykami 13.05 ETV 1 (kurs j. ang.) 13.15 That's me (kurs j. ang.) 13.25 W Londynie i w domu (dok.) 13.55 Ronja, córka rozbójnika (film nor.-szw.) 16.00 Przygody nauki i techniki 16.30 Gambrinus Liga (transmisja meczu piłki nożnej) 19.20 Wiadomości w języku migowym 19.30 Sabotaż (mag.) 20.00 Ostatnia walka Goringa (dok.) 20.55 Nieznani bohaterowie (pr. cykl.) 21.25 Piękne straty (talk show) 22.00 In Treatment (s.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.10 Q (mag.) 23.40 Film point (opow. filmowe) 0.40 Moloch (film kopr.) 2.25 Świat książek (mag.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Zorro: Miecz i róża (s.) 9.30 Asteroida (film USA) 11.15 Bez śladu (s.) 12.10 Komisarz Rex (s.) 13.05 Lensen i spółka (s.) 13.40 Świat według Bundy'ch (s.) 14.10 Kobra 11 (s.) 15.10 Gwiazdne wrota (s.) 16.05 Las Vegas: Casino (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.40 Wzór (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Kobra 11 (s.) 21.05 Weekend (mag.) 21.40 Dr House (s.) 22.40 Road Trip (film USA) 0.25 4400 (s.) 1.10 Do-Re-Mi.

PRIMA

6.35 Laboratorium Dextera (s. anim.) 7.10 Oggy i karaluchy (s. anim.) 7.30 Reba (s.) 7.55 Przyjaciele (s.) 8.25 M.A.S.H. (s.) 9.20 Renegat (s.) 10.15 Prawo i porządek (s.) 11.10 To morderstwo, napisała (s.) 12.05 Jordan (s.) 13.00 Reba (s.) 13.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.00 Czarodziejki (s.) 15.00 Gotowe na wszystko (s.) 15.55 Gdzie zaczęła się miłość (film niem.) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 5 kontra 5 (kwiz show) 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Waga ciężka 21.20 Tylko prawda 22.25 Bliżej (s.) 23.20 Saving Grace (s.) 0.15 Morderstwa w Kitzbuhel (s.) 1.05 Zadzwoń do jasnowidza 2.50 W imię prawa.

ŻYCZENIA



Dnia 11 maja 2009 obchodzi swój zany Jubileusz życiowy 80 lat Nasza Kochana Mamusia, Teściowa i Babcia

pani ANIELA HUDECZKOWA

ze Stonawy. Z tej okazji dużo zdrowia, optymizmu a przede wszystkim błogosławieństwa Bożego życzą synowie Mieczysław i Kazimierz z rodzinami. AD-047

WSPOMNIENIA

Dnia 10 maja 2009 mija 40 lat od chwili, kiedy odeszła do wieczności nasza Kochana Mama

śp. ANTONIA GAŁUSZKOWA

ze Stonawy, zaś 17 maja 2009 upłynie 13 lat od śmierci naszego Kochanego Taty

śp. SYLWESTRA GAŁUSZKI

Z szacunkiem i miłością wspominają córki, syn, synowa z rodzinami. GL-288

Czas szybko mija, a w sercu pozostają smutek i wspomnienia.

Dnia 6. 5. minęła pierwsza bolesna rocznica śmierci mojego Ukochanego Brata

JÓZEFA SWACZYNY

zaś 28. 5. minie dwudziesta rocznica odejścia mojej Ukochanej Mamusi

WALERII SWACZYNOWEJ

21. 7. minie dwudziesta piąta rocznica odejścia mojego Drogiego Taty

AUGUSTYNA SWACZYNY

14. 2. minęła siódma rocznica zgonu mojego Ukochanego Brata

ALFREDA SWACZYNY

Z miłością i szacunkiem wspomina swoich najbliższych córka, siostra Marta. RK-078

CO W TEATRZE

SCENA CZESKA - CZ. CIESZYN: Kytice (10, godz. 17.30).

CO W KINACH

KARWINA - Centrum: Wyspa Nim (9, 10, godz. 15.30); Różowa pante-
ra 2 (9-11, godz. 17.45); Nienarodzony (9, 10, godz. 20.00); Sekspe-
dycja (11, godz. 20.00); **KARWINA - Ex:** Australia (9, 10, godz. 19.00); **HAWIERZÓW - Centrum:** Dzielný Despero (9-11, godz. 15.30); Kobiety pragną bardziej (9-11, godz. 17.45); Nienarodzony (9-11, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN - Central:** Miasto cienia (9, 10, godz. 17.00); Normal (9, 10, godz. 19.30); **BYSTRZYCA:** Libáš jako bůh (9, godz. 19.00); **JABLONKÓW:** Opowieści na dobra-

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027 e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Fryszacie (przy rynku) w godz. otwarcia. Tel.: 596 312 477 e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

NEKROLOGI

*Bo przecież jam z tobą,
tys ujął prawą rękę moją.
Prowadzisz mnie według rady swojej,
a potem przyjmiesz mnie do chwały.
Chociaż ciało i serce moje zamiera,
to jednak Bóg jest opoką serca
mego i działem moim na wieki.*

Psalm 73



W głębokim żalu pograżeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół, i znajomych, iż z woli Wszechmocnego Boga, Pana życia i śmierci, został odwołany z doczesności do wieczności we wtorek, dnia 5 maja 2009, w wieku 82 lat

śp. inż. mgr. WILHELM STONAWSKI

biskup - zwierzchnik Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, długoletni pastor czeskokoczyńskiego zboru Na Niwach. Pogrzeb Drogiego Zgasłego odbędzie się w środę dnia 13 maja 2009 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego A.W. w Czeskim Cieszynie Na Niwach na cmentarz komunalny w Czeskim Cieszynie. W żałobie pograżona rodzina. AD-049

*Odejdę jak ten obłok
zagubiony w błękitnie,
jak ta smuga gasnąca
na beskidzkim szczycie.*

W głębokim żalu pograżeni zawiadamiamy, że dnia 5. 5. 2009 odeszła w wieku 92 lat nasza Najdroższa

śp. HELENA WRONKA

z domu Bajtek, zamieszkała w Trzyńcu-Tarasie. Pożegnanie z naszą Droga Zmarłą odbyło się w kręgu najbliższych. W smutku pograżona rodzina. GL-292

noc (10, godz. 17.00, 19.30); **TRZYNIEC -**

Kosmos: Piorun Bolt (9, 10, godz. 15.30, 17.30); Requiem dla snu (9, godz. 20.00); Psycho (10, godz. 20.00); **CIESZYN - Piast:** Dzielný Despero (9-11, godz. 16.00); Zapowiedź (9-11, godz. 18.00); Lektor (9-11, godz. 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzciniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE - MK PZKO zaprasza wszystkich zainteresowanych na odczyt i prezentację przezroczy inż. Rakowskiego pt. „Peru i Boliwia” 13. 5. o godz. 16.00 do Domu PZKO.

BOCONOWICE - MK PZKO zaprasza 10. 5. o godz. 14.30 na przedstawienie teatralne „Pofiderny dziuń” i „Siedzi sobie zając” w wykonaniu zespołu teatralnego z Milikowa do Domu Kultury.

CZ. CIESZYN - PSP zaprasza na koncert pt. „Dzieci dzieciom” w sobotę 9. 5. o godz. 16.00 do Teatru Cieszyńskiego.

▲ Biblioteka Miejska przy ul. Havičská zaprasza na prelekcję z cyklu „Podróże bliskie i dalekie” 12. 5. o godz. 17.00. Wrażeniami z podróży do Izraela podzieli się Roman Guńka.

LUTYNIA DOLNA - MK PZKO zaprasza 16. 5. o godz. 15.00 do małej salki Domu Kultury w Lutyni Dol-

nej na spotkanie majowe połączone z obchodami Dnia Matki, prelekcją oraz smażeniem jajecznicy.

CIERLICKO, STANISLAWICE - Klub Kobiet oraz Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 14. 5. do DPŻW na Kościelcu o godz. 16.00. W programie smażenie jajecznicy.

STONAWA - Gminna Grupa Wspólnoty zaprasza na zebranie z wyborem delegatów na Kongres oraz wnioskami do członka Przedstawicielstwa Gminy Stonawa, 13. 5. o godz. 15.30 do Domu PZKO. Serdecznie zapraszamy nie tylko członków.

KLUB NAUCZYCIELI EMERYTÓW - zaprasza na spacer do Łomnej 14. 5. Odjazd pociągiem z Cz. Cieszyna do Nawisia o godz. 9.25, następnie autobusem z Nawisia do Łomnej o godz. 10.05. Bliższe informacje: Janina Procter, tel.: 723 158 041.

SKRZECZOŃ - MK PZKO zaprasza na turnieje tenisa stołowego: 16. 5. o godz. 9.00 na mistrzostwa dolnośląskiej PSP i młodzieży szkolnej Koła, a w niedzielę 17. 5. na Otwarte Mistrzostwa Koła dla dorosłych. Prezentacja o godz. 8.30, startowe 30 kc.

HAWIERZÓW-SUCHA - MK PZKO organizuje wycieczkę na Zamek Prezydenta do Wisły i w najbliższą okolicę. Termin 17. 6., odjazd o godz. 7.00, cena 250 kc. Zgłoszenia podawać u rejonowych (nazwisko, imię, adres, PESEL) albo w świetlicy Koła w środę w godz. 14.30-16.30, do 31. 5. Inf. tel.: 737 946 028.

SIBICA - Przedszkole i szkoła podstawowa w Sibicy zapraszają na jubileusz 90-lecia i 135-lecia do ośrodka Kultury „Strzelnica” 16.05. o godz. 15.00. W programie przedstawienie pt. „Kasia Kłamczucha”, wy-

Kamieniarstwo WRZOS

MAMY NAJLEPSZĄ OFERTĘ

Zdobywca I miejsca w ogólnopolskim konkursie na najładniejszy nagrobek roku

Zapraszamy Was do naszego nowoczesnego zakładu
Przyjeżdżamy także do klienta

Siedziba firmy:

Hażlach, ul. Cieszyńska 20B

Tel. +48 606 452 479, +48 338 567 377

www.kamieniarstwo-wrzos.pl

Filia: Goleiszów, ul. Grabowa 4

3 km od przejścia granicznego w Górnej Lesznej

Remonty płaskich dachów, balkony, tarasy z papy termozgrzewalnej.

Firma „NEW SYSTEM DACH” - Cieszyn, ul. Brożka 13/1; tel.: +48 601 532 642, + 48 603 802 621, +48 33 8525 608.

stawa prac dzieci i spotkanie towarzyskie.

SEKCJA KOBIECZY PRZY ZG PZKO - zaprasza działaczki Klubów Kobiet PZKO na wycieczkę do Polski (Cieszyn - Ustroń - Wisła - Salmopol - Żywiec - Skoczów - Cieszyn) z przewodnikiem 2. 6. Odjazd autobusu o godz. 7.00 sprzed ZG PZKO w Cz. Cieszynie. Zaliczki w wysokości 250 kc i zgłoszenia prosimy przysyłać na ręce Anny Piszkiwicz, tel.: 724 933 705, do 25. 5.

PTTS „BŚ” - zaprasza na wtorkową wycieczkę 12. 5. na trasie Wędrzyna - Leszna Górna (Pszczelce miasteczko). Wymarsz z dworca kolejowego w Wędrzynie o godz. 7.45. Inf.: 731 892 401.

KONCERTY

CZ. CIESZYN-CENTRUM - MK PZKO oraz chór Harfa zapraszają na Koncert Jubileuszowy z okazji 60-lecia działalności chóru mieszanego Harfa w sobotę 16. 5. o godz. 17.00 do sali Teatru Cieszyńskiego. Wystąpią: chór dziecięcy Trallala, Collegium Cantorum, chór mieszany Harfa, Orkiestra Kameralna Euroregionu Śląsk Cieszyński oraz soliści. W programie m.in. msza G-dur F. Schuberta. Wstęp - wolne datki.

OFERTY

SZUKAM w rejonie od okolic Cz. Cieszyna po Jabłonków mniejszego domku rodzinnego, ewentualnie domku rekreacyjnego z możliwością całonocnego pobytu, który jest do kupienia. Każdą pomoc należyście ocenię! Proszę dzwonić (w godzinach wieczornych) pod numer 558 712 358. GL-286

KUPIĘ MAŁY DOMEK LETNISKOWY, najlepiej z ogródkiem, w okolicy od Trzyńca po Bystrzycę n/O, w cenie najwyższej pół miliona koron. Gwarantuję szybkie załatwienie. Proszę dzwonić pod nr telefonu 602 510 658. GL-287

CZYSZCZENIE STUDNI, tel. 605 929 616. GL-290

MALOWANIE DACHÓW i elewacji, hydroizolacja płaskich dachów, gwarancja, dobra cena. Balicki, tel. 558 742 469, 732 383 700. GL-277

SPRZEDAM LIAZ 150-261. Tel: +48 501 319 081. GL-225

SPRZEDAM LIAZ 111-800 z dźwigiem hydraulicznym do drewna - HARA 80. Tel.: +48 501 319 081. GL-225

MALOWANIE, okna PCV, prace murarskie. Tel.: 603 854 651. GL-170

ODKUPIĘ jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszyst-

KAMIENIARSTWO

» O B E L I S K «

43-419 Hażlach k. Cieszyna
ul. Jastrzębska 1

Nasz przedstawiciel handlowy
jest do Państwa dyspozycji
Miroslaw Holubek

tel. 776 296 099

lub 0048 516 193 726

www.obelisk.com.pl

Przyjazd do klienta z pełną ofertą
obmiar, projekty, wyceny
oraz wszelkie konsultacje są

BEZPŁATNE

Prowadzimy pełną dokumentację
przeprowadzanych prac.

Szanowni Państwo, przed dokonaniem
wyboru poznajcie naszą ofertę.
Serdecznie zapraszamy!

GL-270

kie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe - mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty - płacimy więcej niż jubiler - jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432. GL-165

OFERTY PRACY

ASYSTENTKA DZIAŁU HANDLOWEGO - adm. doświadczenie, bardzo dobre zdolności organizacyjne, znajomość MS Office, JA i JP. CV proszę przesłać pod veronika.kondziolkova@axial.cz, bliższe informacje można zdobyć telefonicznie: 596 110 060. GL-269

WYSTAWY

BIAŁA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 17. 5. wystawa Jaroslavy Sojnekovej - „Krajina mé duše”.

MIEJSKI DOM KULTURY, galeria Mánesa: do 30. 6. wystawa „Poďmé ne zpátky do pohádky” - wystawa ekologicznych zabawek. Czynna po, sr, pt: 9-15; wt, czw: 9-19.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3: do 31. 12. stała ekspozycja „Ratusz w Czeskim Cieszynie”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** do 27. 9. wystawa pt. „Ukryta przyroda w górniczym kraju”. Stała ekspozycja „Tradycje górnictwa w Cieszyńskim” oraz „Czarodziejski świat tramwajów”. Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka 10:** do 30. 9. wystawa „Klocki Merkur”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM WYSTAW w Hawierzowie, Dělnická 14:** do 30. 6. wystawa pt. „Chodźmy na ryby”. Czynna w-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Pierwszy mecz dla Banika

W rozgrywanej do czerwoności hali HC Gumárny Zubrzy, odbył się wczoraj pierwszy finałowy mecz ekstrakligi piłkarzy ręcznych. Szczypiornicy Banika Karwina nie pozostawili nic przypadkowi, pokonując drużynę Zubrzy zaraz w pierwszej konfrontacji, po zaciętej walce 27:25. Seria grana do trzech zwycięskich spotkań przenosi się teraz do Karwiny. Drugi finałowy mecz zaplanowany jest w hali Banika w poniedziałek o godz. 18.00. Odwieczni rywale spotkali się także w ubiegłorocznym finale. Wtedy z wygranej 3:0 cieszyli się gracze Banika Karwina.

ZUBRZI 25:27
KARWINA (14:12)

Karwina: Mrkva, Lefan – Pavlíček 3, Vančo, Farář, Sliwka 1, Heinz 2, Faith, Šulc 3, Vala, Mrózek 2, Petrovský 11, Hastík 2, Požárek 3.

Emocjonujący pojedynek trzymał w napięciu od pierwszej do ostatniej minuty. Gospodarze zamierzali rozmontować przeciwnika po akcjach oskrzydających i szybkich kontratakach, rzeczywistość była jednak zgoła odmienna. To właśnie Banik strzelał bramki z szybkich akcji, powodziło się też strzelcom z dystansu. Znakomicie zagrali Vojtěch Petrovský (autor 11 bramek) i Ondřej Šulc (3), obaj byli



Znakomity mecz zaliczył wczoraj Ondřej Šulc (w wyskoku).

w piątek praktycznie nie do upilnowania. – *Wiedzieliśmy, że Zubrzy wolą grać z kontry, atak pozycyjny należy do słabszych stron tej drużyny* – stwierdził zmęczony, ale szczęśliwy Ondřej Šulc. Karwiniacy, którzy pierwszą odsłonę przegrali 12:14, w drugiej połowie odrobili straty. Zubrzy popełniało coraz więcej błędów technicznych, w całym meczu gospodarze aż 14-krotnie stracili w ten sposób piłkę. Dżokerem trenera Banika, Jaroslava Hudečka, został re-

zerwowo golkeeper Jakub Lefan, który wchodził do bramki podczas rzutów karnych rywala, przyprawiając gospodarzy o bóle żołądka. W 25. minucie obronił „siódemkę” rzuconą niedokładnie przez doświadczonego Andreja Titkova, a z kontry w osłabieniu na 25:23 dla Banika podwyższył Tomáš Pavlíček. – *Był to jeden z kluczowych momentów meczu* – przyznał trener Jaroslav Hudeček. Czas grał na korzyść gości, dobra karwińska defensywa dyrygowa-

na przez Romana Farářa pozwoliła szczypiornikom Zubrzy w końcówce meczu na niewiele. Rozczarowany trener Zubrzy, Jiří Kekrt, stwierdził po meczu, że właśnie błędy indywidualne jego zawodników zaważyły na losach spotkania. – *Karwina po prostu popełniła mniej kiksów w ofensywnej fazie* – zauważył Kekrt. – *Traciliśmy piłki, pozwalając Banikowi na wyprowadzanie zabójczych zazwyczaj kontrataków.*

JANUSZ BITTMAR

Piłkarskie zaległości w Mistrzostwach Województwa

L. PIOTROWICE 2:1
LISKOWIEC (1:0)

Bramki: Pacanovský, Lukan – Šrámek. Piotrowice: Hladoník – P. Klimek, Směták, Pacanovský, Bernátik – Miko, Kumpan, R. Bielan (63. O. Anastazovský), Lukan (88. Funiok) – Urban, Šuster (85. Skřížovský).

Bez bohatera weekendowej kolejki, bramkarza Sabeli, zagrali w środku piłkarze Lokomotywy Piotrowice w pojedynku z Liskowcem. 18-letni Hladoník stanął jednak na wysokości zadania i godnie zastąpił swojego starszego kolegę z drużyny. Wynik 2:1 nie odzwierciedla jednak w pełni przebiegu gry. – *Mogliśmy wygrać dużo wyżej, rywal nie stawiał bowiem wielkiego oporu* – powiedział „Głowski” kierownik piotrowickiego klubu, Bruno Kenciki. Prowadzenie zapewnił Lokomotywie Pacanovský, który w 31. minucie z pomocą silnego podmuchu wiatru zaskoczył z 30 metrów golkipera Liskowca, trafiając w samo okienko jego bramki. W 51. minucie było już 2:0 dla gospodarzy. Kumpan idealnie dośrodkował w pole karne, gdzie formalności dopełnił Lukan. Na luzie grające Piotrowice pozwoliły gościom na skorygowanie wyniku. W 88. minucie Funiok popchnął w polu karnym rywala i Šrámek z rzutu wolnego technicznym uderzeniem zdobył honorowego gola dla Liskowca.

BOHUSLAWICE 0:7
CZ. CIESZYN (0:4)

Bramki: Zabelka, Šmahaj, Mendrok

2, Čelůstka, Groš 2. Cz. Cieszyn: Mrozek (58. Pytela) – Pietroszek (65. Bela), Blažek, Sostřonek, Popelka – Groš, Čelůstka, Macoszek (52. Zima), Mendrok – Šmahaj, Zabelka.

Jedenaście strzelonych i zero straconych bramek w ostatnich dwóch meczach – to bilans piłkarzy IRP Czeski Cieszyn prowadzonych przez trenera Dalibora Damka. – *Nie ukrywam, że jestem bardzo zadowolony z postawy zespołu* – stwierdził Damek, który w Bohuslawicach ponownie nastawił piłkarzy na ofensywny futbol. – *Rywal walczy o uratowanie piątoligowej skóry, a więc spodziewałem się trudnego pojedynku. Rezultat 7:0 przerósł jednak moje najśmielsze oczekiwania* – dodał czeskokociszynski trener. Tak padały bramki: 8. minuta: Zabelka w sytuacji sam na sam z bramkarzem trafia na 0:1; 22. rzut wolny w wykonaniu Mendroka, Šmahaj podsunął tylko nogę – 0:2; 29. w polu karnym podcięty zostaje Šmahaj, z karnego nie daje szans bramkarzowi Mendrok – 0:3; 42. strzał głową Čelůstki po centrze Zabelki – 0:4; 69. Zabelka podaje do Groša – 0:5; 74. Mendrok z woleja strzela najpiękniejszą bramkę meczu – 0:6; 84. Groš przejmuje bezpańską piłkę i ustala wynik na 0:7.

HAJ 3:1
BOGUMIN (2:1)

Bramki: Surový, Trupl, Prokša – Věčorek. Bogumin: Skupeň – Pluta, Věčorek, Košťál, Tvrđý – Ciesarik, Kubinski (83. Korč), D. Štverka, Šebek – Neuwirth (20. Benda), Voznica (85. Bajer).

Boguminiacy z dwóch ostatnich spotkań nie wyrzესali ani jednego punktu. Podopieczni trenera Václava Štverki zagrali w Haju bez kilku kluczowych zawodników. Dotkliwe dawał się we znaki zwłaszcza brak kontuzjowanego stopera Lukáša Fluxy. Właśnie dwójka stoperów, Věčorek z Košťálem, pozwalała gospodarzom w polu karnym na zbyt wiele. – *Nie złapaliśmy początku spotkania, dwie szybko strzelone bramki przez gospodarzy przesądziły o losach meczu* – powiedział „Głowski” trener Bogumina, Václav Štverka. W 7. minucie goście z rzutu rożnego stracili pierwszego gola, trzy minuty później po szybkiej wymianie piłki w środku pola i prostopadłym podaniu piłkarze Haja rozmontowali rywala po raz drugi. Na domiar złego w 20. minucie urazu doznał Neuwirth, którego zmienił Benda. – *Wtedy zrozumiałem, że nie będziemy mieć łatwej przeprawy* – dodał Štverka. Wprawdzie w 21. minucie po rzucie rożnym wykonanym przez Davida Štverkę na 2:1 trafił niepilnowany Věčorek, ale kontaktowa bramka wcale nie wpłynęła na poprawę gry boguminiaków. Wręcz przeciwnie. Koszmarną i pasywną drugą połowę meczu zakończył w 85. minucie strzał na 3:1. – *Powtórzyliśmy te same błędy, co w poprzednim spotkaniu z Jakubczowicami. Trzeci gol strzelił nam Haj po stracie piłki w środku pola. Nie potrafimy po prostu dokładnie dograć do siebie piłki* – stwierdził bogumiński szkoleniowiec. Jutro drużyna FK Bogumin podejmuje Petrkowice. – *Mam nadzieję, że w derbach zagramy znacznie lepiej. Nie*

mogę już patrzeć na ten nasz nędzny ostatnio futbol.

FRYDLANT 4:0
OLBRACHCICE (2:0)

Bramki: Somr, Žáček, Kubaň, Němec. Olbrachcice: Jaček – Orlický, Neuman, Sikora, Dorozlo – Vagner, Miczka, Směkal, Klus – Wojtyna, Novák (30. Chmiel).

Piłkarze Banika bez trenera Tomáša Červenki, który w Olomuńcu przygotowywał się do egzaminu z trenerskiej licencji „A”, zaliczyli w środę mecz niestety bardzo nieudany. Spotkanie dogrywali w dodatku w dziewiątkę. – *To my wprawdzie częściej mieliśmy w posiadaniu piłkę, ale gospodarze po prostu w odróżnieniu od nas potrafili trafić w światło bramki* – skomentował dla naszej gazety fatalny występ we Frydlancie pomocnik Banika Olbrachcice, Roman Miczka. Od 30. minuty bramki przyjezdnych pilnował niedoświadczony Jakub Chmiel z drużyny młodzieżowej, Jan Jaček bowiem dopuścił się faulu, otrzymał czerwoną kartkę, zaś Frydlant z „jedenastki” objął prowadzenie. W 40. minucie po błędzie obrony gospodarze dołączyli drugiego gola, a w 68. minucie, grając już z przewagą dwóch zawodników (w 61. minucie boisko opuścił też Tomáš Wojtyna), strzelili z kontry trzeciego gola. Osłabiony Banik nie był w stanie odmienić losów meczu, w 85. minucie goście stracili czwartą bramkę.

Lokaty: 1. Jakubczowice 51, 2. Czeski Cieszyn 49, 3. Nowy Jiczyn 48, 4. Olbrachcice 46, 5. Piotrowice 44,... 10. Bogumin 31 pkt. (jb)

W SKRÓCIE

■ **DZIŚ TRZYNIEC** – HFK OŁOMUNIEC. Drugoligowi piłkarze Fotbalu Trzyniec podejmują dziś o godz. 10.15 na swoim stadionie im. Rudolfa Łabaję drużynę HFK Ołomuniec. – *To jedno z kluczowych spotkań w strefie spadkowej* – podkreślił trener gospodarzy, Erich Cviertna. Trzyńczanie po zwycięstwie 1:0 z Jihławą i wyjazdowym remisie 1:1 z Duklą Praga trafią tym razem na rywala ze swojej półki. Hanacy zajmują w tabeli przedostatnią pozycję i jeżeli chcą myśleć o uratowaniu drugiej ligi, muszą dziś w Trzyńcu zagrać na maksimum swoich możliwości. Piłkarze HFK tracą do 11. w tabeli Trzyńca już siedem punktów.

■ **DOBRY TRENING KUBICY.** Robert Kubica z zespołu BMW-Sauber był w piątek trzeci na pierwszym treningu przed jutrzejszym wyścigiem o Grand Prix Hiszpanii, piątej eliminacji mistrzostw świata Formuły 1. Najszybszy przed południem był lider klasyfikacji kierowców, Brytyjczyk Jenson Button z Brawn GP-Mercedes. Bolid Kubicy przeszedł znaczne modyfikacje w porównaniu z poprzednimi wyścigami. Samochody BMW mają nieco podniesiony nos, spłaszczony przednie skrzydła, bardziej podcięte brzozy tylnego spojlera, na którego środku znalazło się dodatkowe skrzydełko przecinające fale powietrza, a także znacznie podcięte boczne części nadwozia. Team Polaka nie zdecydował się jednak na zastosowanie podwójnych dyfuzorów i systemu KERS.

■ **WINIARSKI NIE ZATRZYMAŁ PIACENZY.** W drugim meczu finałowym siatkarskiej Serie A Itas Diatrec Trentino przegrał na wyjeździe z Copra Nordmeccanica Piacenza 1:3 (21:25, 18:25, 25:20, 15:25). W rywalizacji do trzech zwycięstw jest remis 1:1. W drużynie Itas 10 punktów zdobył Michał Winiarski. Polak miał 50 procent skuteczności w ataku i 69 procent w przyjęciu. W drugim i czwartym secie na boisku pojawił się także na chwilę Łukasz Żygadło. (jb)

NASZA OFERTA

● **PIŁKA NOŻNA – I LIGA:** Ostrawa – Ml. Bolesław (poniedziałek, 17.15). **II LIGA:** Trzyniec – HFK Ołomuniec (dziś, 10.15), Fulnek – Karwina (dziś, 17.00). **DYWIZJA:** Frensztat p. R. – Orłowa (jutro, 16.30). **MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA:** Wracimów – Czeski Cieszyn, L. Piotrowice – Bohuslawice (dziś, 16.30), Bogumin – Petrkowice, P. Polom – Olbrachcice (jutro, 16.30). **I A KLASA:** St. Miasto – Dziećmorowice, Lutynia Dolna – Przybor (dziś, 16.30), Raszkowice – Stonawa, Bystrzyca – Sucha Górna, Śmiłowice – Czeladna (jutro, 16.30). **I B KLASA:** Dobra – Sj Pietwałd, Sedliszczce – Zabłocie (dziś, 16.30), Jabłonków – Oldrzychowice, I. Piotrowice – Wędrynia, Niebory – Gnojnik, Nydek – Mosty, Gródek – Datynie Dolne (jutro, 16.30). **MP KARWIŃSKIEGO:** Dąbrowa – Żuków Górny, V. Bogumin – Cierlicko, Hawierzów B – Domasławice, Sj Rychwałd – B. Rychwałd, Łąki – G. Błędowice, Bogumin B – F. Orłowa, Sn Orłowa – TJ Pietwałd (dziś, 16.30), L. Piotrowice B – Wierzniowice, Karwina B – ČSAD Hawierzów (jutro, 16.30). **MP FRYDEK-MISTEK:** Ostrawica – Piosek (dziś, 16.30), Bukowiec – Noszowice (jutro, 16.30).

● **PIŁKA RĘCZNA – FINAŁ EKSTRAKLIGI:** Karwina – Zubrzy (poniedziałek, 18.00). (jb)